



Catalogue no. 63-005-XPB

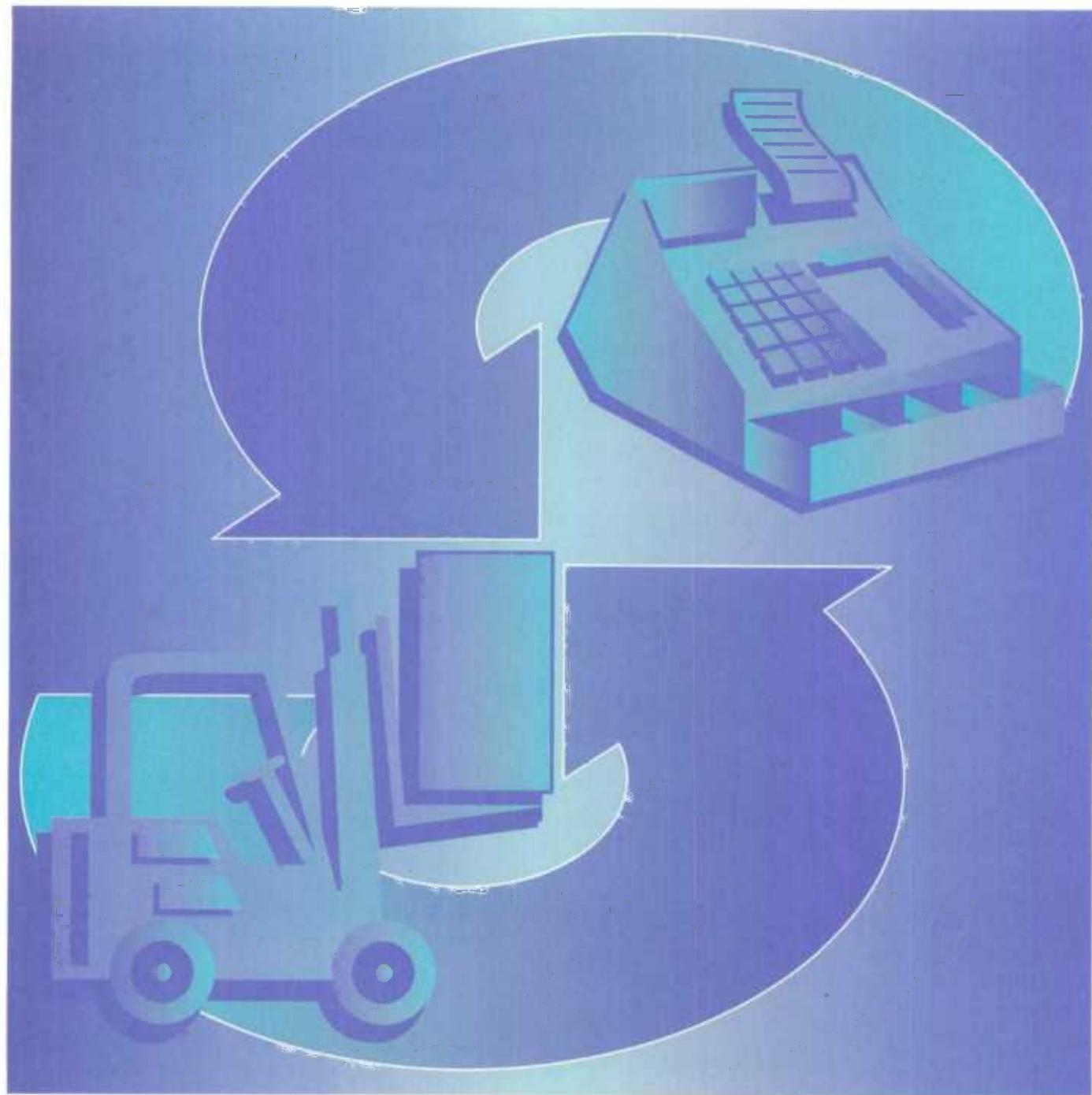
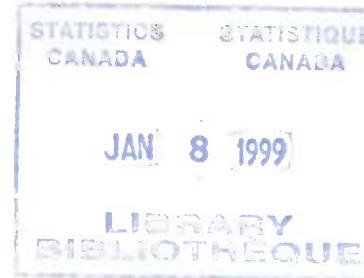
Retail Trade

October 1998

N° 63-005-XPB au catalogue

Commerce de détail

Octobre 1998



Statistics
Canada Statistique
Canada

Canadä

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Retail Trade Section, Distributive Trades Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3549 or toll free at 1-877-421-3067) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 63-005-XPB, is published monthly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$21.00 per issue and \$206.00 for one year subscription, and for outside Canada the cost is US \$21.00 per issue and US \$206.00 for one year subscription.

Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 770-1033; by fax, at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; or by Internet, at order@statcan.ca. For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-3549 ou sans frais au 1-877-421-3067) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-005-XPB au catalogue paraît mensuellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 21,00 \$ et un abonnement d'un an coûte 206,00 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 21,00 \$US et un abonnement d'un an coûte 206,00 \$US.

Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 770-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; ou par Internet, en vous rendant à order@statcan.ca. Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Distributive Trades Division
Retail Trade Section

Retail Trade

October 1998

Statistique Canada
Division de la statistique du commerce
Section du commerce de détail

Commerce de détail

Octobre 1998

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording
or otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 1999

Catalogue no. 63-005-XPB, Vol. 70, no. 10

Frequency: Monthly

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing co-operation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued co-operation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente
publication, sous quelque forme ou par quelque
moyen que ce soit, enregistrement sur support
magnétique, reproduction électronique,
mécanique, photographique, ou autre, ou de
l'emmagasiner dans un système de recouvre-
ment, sans l'autorisation écrite préalable des
Services de concession des droits de licence,
Division du marketing, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 1999

Nº. 63-005-XPB au catalogue, vol. 70, no. 10

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada
repose sur un partenariat bien établi entre
Statistique Canada et la population, les entreprises,
les administrations canadiennes et les autres
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des
statistiques précises et actuelles.*

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer print-outs, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff of Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- F. Maranda, Director, Distributive Trades Division
- R. Lussier, Assistant Director, Distributive Trades Division
- B. Meyer, Chief, Retail Financial Section, Distributive Trades Division
- P. Gratton, Senior Economist, Retail Financial Section, Distributive Trades Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- F. Maranda, directeur, Division de la statistique du commerce
- R. Lussier, directeur adjoint, Division de la statistique du commerce
- B. Meyer, chef, Section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce
- P. Gratton, Économiste Principal, Section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials". ANSI Z39.48 - 1984.

TABLE OF CONTENTS

Highlights	
Charts	
For Further Reading	
Table	
1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	20
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	22
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	26
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	26
9. Retail Sales, Current and Constant (1992) Dollar Estimates	28
Appendix	
I. Definitions	31
II. Trade Group Coverage	33

TABLE DES MATIÈRES

PAGE		PAGE
v	Faits saillants	v
vii	Graphiques	vii
ix	Lectures suggérées	ix
	Tableau	
2	1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
4	2. Ventes au détail, non-désaisonnali- sées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
6	3. Ventes au détail, non-désaisonnali- sées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
20	4. Commerce de détail, fraction de ré- ponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	20
22	5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	22
24	6. Ventes au détail, non-désaisonnali- sées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
26	7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	26
26	8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	26
28	9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1992)	28
	Appendice	
31	I. Définitions	31
33	II. Couverture des groupes de commerce	33

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on metropolitan area estimates, contact the Monthly Retail Trade Section at (613) 951-3549 or toll free at 1-877-421-3067.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the April 1998 issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Monthly Retail Trade Section.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section mensuelle du commerce de détail au (613) 951-3549 ou sans frais au 1-877-421-3067.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnement et la fiabilité des données de cette enquête peuvent consulter le numéro d'avril 1998, de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquez avec la Section mensuelle du commerce de détail.

Highlights

Motor vehicle dealers drove down total retail sales in October by 1.7% to \$20.6 billion, following a 1.1% increase in September. Retailers registered their lowest year-over-year increase (+2.5%) since August 1996. Without sales by motor vehicle dealers, total retail sales would have remained virtually unchanged in October (-0.1%) compared to the previous month.

After more than two years of increases, retail sales have been weakening since late in the spring of 1998, as sales have declined or stagnated in all sectors except for furniture stores. The period of strong advances in retail sales from the fall of 1996 to the summer of 1997 coincided with a significant rise in consumer credit during 1996 and 1997. However, increases in consumer credit during 1998 have been less pronounced than in the previous two years. The high level of consumer debt, declining consumer confidence and the stagnation in average weekly earnings since the start of 1998 may have contributed to the faltering level of retail sales.

Most sectors had lower sales in October

The decline in total retail sales during October originated from most sectors, with the automotive sector leading the way. Only drug stores posted significant advances as sales increased by 0.8% in October, following a 1.7% decline in September.

Falling sales by motor vehicle and recreational vehicle dealers (-6.1%) in October led to a 4.0% decline in the automotive sector. Retail sales of motor and recreational vehicles had remained stable from April to July 1998, to pick up again in August and September coincident with incentives offered by dealers. These incentives were substantially reduced in October. Before the spring of 1998, sales by motor vehicle and recreational vehicle dealers had generally been increasing since the middle of 1996.

Retail sales by gasoline service stations remained unchanged in October. Gasoline service stations have been reporting declining sales since the fall of 1997 due to depressed prices. On a year-over-year basis, sales by gasoline service stations were 8.7% lower in October 1998 than a year ago. Retailers of automotive parts, accessories and services (+1.6%) reported the only increase in the automotive sector during October. However, retail sales in automotive parts, accessories and service stores have been relatively flat since the start of 1998 after increasing for more than two years.

General merchandise stores experienced a 0.4% decline in sales in October, following a considerable increase of 2.7% posted in September. Sales by general merchandise stores have generally been flat since the spring of 1998 after

Faits saillants

En octobre, les concessionnaires de véhicules automobiles ont fait reculer de 1.7 % les ventes totales au détail qui s'établissent maintenant à 20.6 milliards de dollars, après avoir affiché une hausse de 1.1 % en septembre. Les détaillants ont affiché la plus faible hausse annuelle (+2.5 %) depuis août 1996. Sans les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles, les ventes totales au détail seraient demeurées pratiquement inchangées en octobre (-0.1 %) par rapport au mois précédent.

Après plus de deux années d'augmentation, les ventes au détail connaissent un ralentissement depuis la fin du printemps de 1998, les ventes ayant diminué ou stagné dans tous les secteurs, sauf celui des magasins d'ameublement. La période de forte progression dans les ventes au détail, qui s'est déroulée de l'automne 1996 jusqu'à l'été 1997, a coïncidé avec une augmentation importante du crédit à la consommation en 1996 et 1997. Toutefois, les augmentations du crédit à la consommation en 1998 ont été moins prononcées qu'au cours des deux années précédentes. La dette élevée des ménages, la diminution de la confiance des consommateurs et la stagnation des gains hebdomadaires moyens depuis le début de 1998 peuvent avoir contribué au fléchissement des ventes au détail.

La plupart des secteurs affichent des ventes plus faibles en octobre

Le recul du total des ventes au détail en octobre émane de la plupart des secteurs, mais c'est le secteur de l'automobile qui a été le plus touché. Seules les pharmacies ont réalisé des progrès marqués, les ventes ayant augmenté de 0.8 % en octobre, après un recul de 1.7 % en septembre.

Le recul des ventes chez les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (-6.1 %) en octobre, a entraîné un fléchissement de 4.0 % dans le secteur de l'automobile. Les ventes au détail de véhicules automobiles et récréatifs sont demeurées stables entre avril et juillet 1998, pour remonter en août et en septembre pendant les promotions offertes par les concessionnaires. Ces promotions ont été considérablement réduites en octobre. Avant le printemps de 1998, les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs avaient affiché une hausse générale depuis le milieu de 1996.

Les ventes au détail des stations-service n'ont pas bougé en octobre. Les stations-service déclarent un recul des ventes depuis l'automne de 1997 attribuable aux bas prix. Sur une base annuelle, les ventes des stations-service ont été de 8.7 % inférieures en octobre 1998 par rapport à l'année précédente. Les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et de services (+1.6 %) ont été les seuls à déclarer une augmentation dans le secteur de l'automobile en octobre. Toutefois, les ventes au détail de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et de services sont relativement stables depuis le début de 1998 après avoir connu une hausse depuis plus de deux ans.

Les magasins de marchandises diverses ont affiché un recul de 0.4 % des ventes en octobre, après que l'on ait observé une augmentation considérable de 2.7 % en septembre. Les ventes des magasins de marchandises diverses stagnent depuis le printemps de 1998 après

advancing during the previous two years.

Prairie provinces experienced the largest declines

Although retail sales posted a nation-wide decline, they were especially weak in the Prairie provinces. Low prices of commodities such as farm, petroleum and wood products may have had an effect on consumer spending in October. More than three quarters of October's decline in the Prairie provinces can be attributed to the automotive sector.

Retailers in Alberta (-4.9%), Saskatchewan (-4.8%) and Manitoba (-4.0%) experienced the largest declines of October. Retail sales in Alberta fell or remained unchanged in all sectors during October. Retail sales in Alberta advanced slowly since the beginning of 1998, after a period of strong growth that started in the summer of 1996. Retail sales in Saskatchewan fell in October, despite increases in general merchandise stores, furniture stores and in stores classified in the "other category". Retailers in Saskatchewan have experienced declining sales since the end of 1997, after increasing for more than two years. Diminishing sales in the automotive sector pushed down total retail sales in Manitoba during October. After two years of general increases, consumer spending in Manitoba flattened out in 1998.

Despite a 1.4% decline in October, retailers in Ontario continued to do well compared to most other provinces. Retail sales in Ontario were 6.0% higher in October than a year ago. This was well above the 2.5% year-over-year change at the national level for total retail sales. All retail sectors in Ontario are still experiencing growth, except for some weakness reported in the last few months by food stores and drug stores. Retail sales in Ontario have generally been increasing since the middle of 1996.

Diminishing sales in the automotive sector pushed down total retail sales in Quebec by 0.7% in October. Despite this decline, retail sales in Quebec were still 3.0% higher in October than a year ago. However, retail sales in Quebec have been relatively flat since March 1998. Previously, retailers in Quebec enjoyed a period of strong increases from the middle of 1996 to the start of 1997, then sales flattened out for most of the year to pick up slightly toward the end of 1997.

Consumers in British Columbia continued to stay away from stores. Retailers reported a 0.6% decline in October, the third consecutive monthly decline. The automotive sector and food stores posted the most significant declines in October. Total retail sales in British Columbia have generally been declining since the end of 1997, after advancing slowly since the fall of 1995.

avoir progressé durant les deux années précédentes.

Les provinces des Prairies affichent les reculs les plus importants

Même si on a observé un recul à l'échelle nationale dans les ventes au détail, celles-ci ont été particulièrement faibles dans les provinces des Prairies. Les faibles prix de biens tels que les produits agricoles, pétroliers et du bois ont pu avoir une incidence sur les dépenses de consommation en octobre. Plus des trois quarts du fléchissement affiché en octobre dans les provinces des Prairies peut être attribué au secteur de l'automobile.

Les détaillants en Alberta (-4.9 %), en Saskatchewan (-4.8 %) et au Manitoba (-4.0 %) ont affiché les reculs les plus importants en octobre. Les ventes au détail en Alberta ont reculé ou sont demeurées inchangées dans tous les secteurs en octobre. Les ventes au détail en Alberta ont progressé légèrement depuis le début de 1998, après une forte période de croissance qui s'était amorcée à l'été de 1996. Les ventes au détail en Saskatchewan ont chuté en octobre, malgré les augmentations affichées par les magasins de marchandises diverses, les magasins d'ameublement et les magasins classés dans la catégorie "autre". Les détaillants en Saskatchewan affichent un déclin des ventes depuis la fin de 1997, après avoir connu une augmentation pendant plus de deux ans. Au Manitoba, la diminution des ventes dans le secteur de l'automobile a entraîné à la baisse les ventes totales au détail en octobre. Après deux années d'augmentation générale, les dépenses à la consommation au Manitoba se sont stabilisées en 1998.

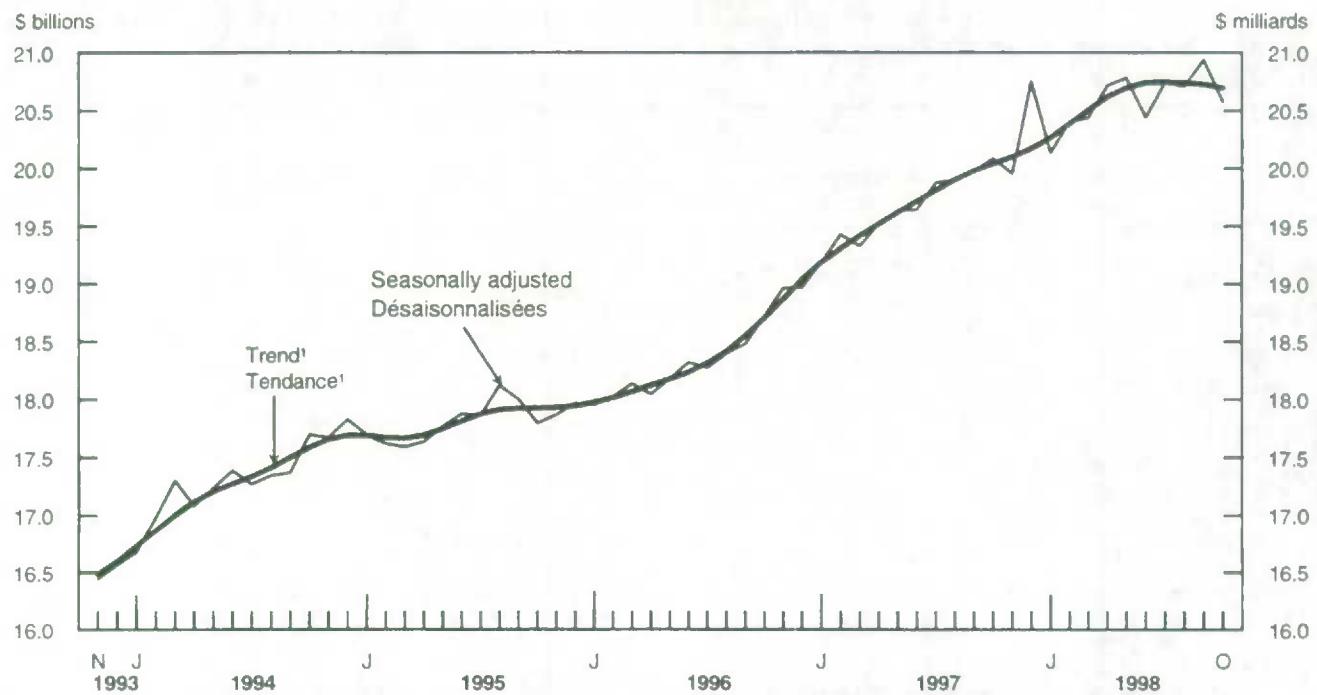
Malgré un recul de 1.4 % en octobre, les détaillants en Ontario ont continué d'afficher de bons résultats par comparaison avec les autres provinces. En octobre, les ventes au détail en Ontario ont été de 6.0 % supérieures par rapport à l'année précédente. Ce résultat se situe bien au-dessus de la variation annuelle de 2.5 % affichée à l'échelle nationale pour les ventes totales au détail. Tous les secteurs de la vente au détail en Ontario continuent d'afficher une croissance, sauf dans les magasins d'alimentation et les pharmacies qui affichent une certaine faiblesse depuis quelques mois. Les ventes au détail en Ontario ont généralement augmenté depuis le milieu de 1996.

Au Québec, la diminution des ventes dans le secteur de l'automobile a entraîné une baisse de 0.7 % dans les ventes totales au détail en octobre. Malgré ce fléchissement, les ventes au détail au Québec étaient 3.0 % supérieures à celles du mois d'octobre de l'année précédente. Toutefois, les ventes au détail au Québec sont relativement stables depuis mars 1998. Auparavant, les détaillants du Québec avaient affiché une forte période d'augmentation entre le milieu de 1996 et le début de 1997, puis les ventes s'étaient stabilisées pour la majeure partie de l'année avant de remonter légèrement vers la fin de 1997.

Les consommateurs en Colombie-Britannique ont continué de se tenir loin des magasins. Les détaillants ont déclaré un recul de 0.6 % en octobre, soit une troisième baisse consécutive. On a observé un fléchissement important en octobre dans le secteur de l'automobile et des magasins d'alimentation. L'ensemble des ventes au détail en Colombie-Britannique affichent un recul général depuis la fin de 1997, après avoir progressé légèrement depuis l'automne 1995.

Retail Sales – Canada

Ventes au détail – Canada

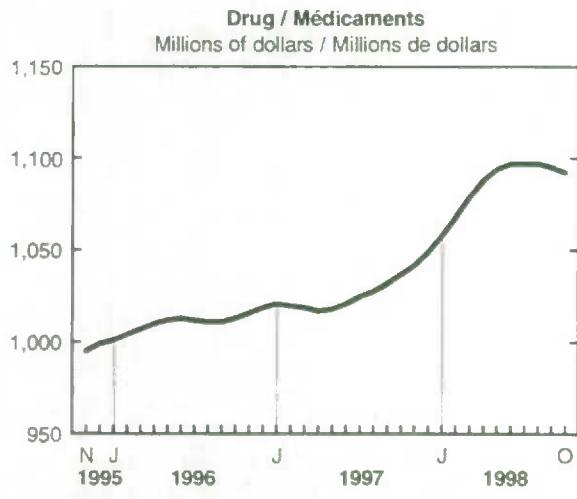
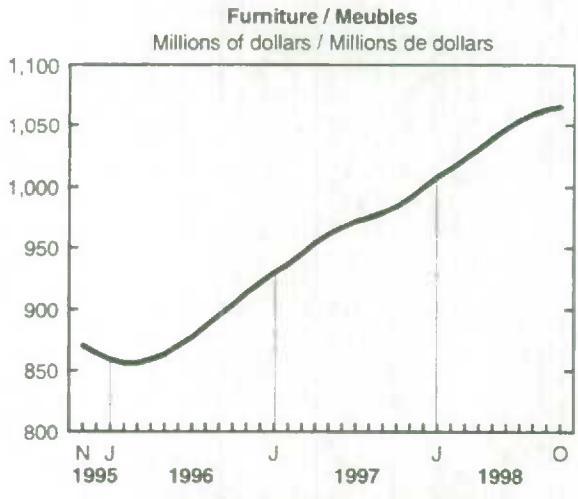
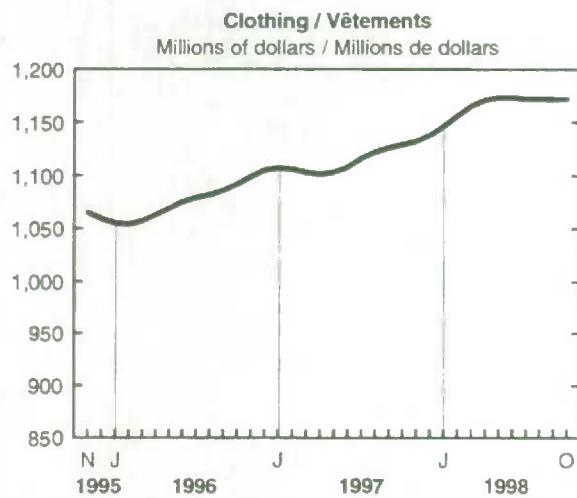
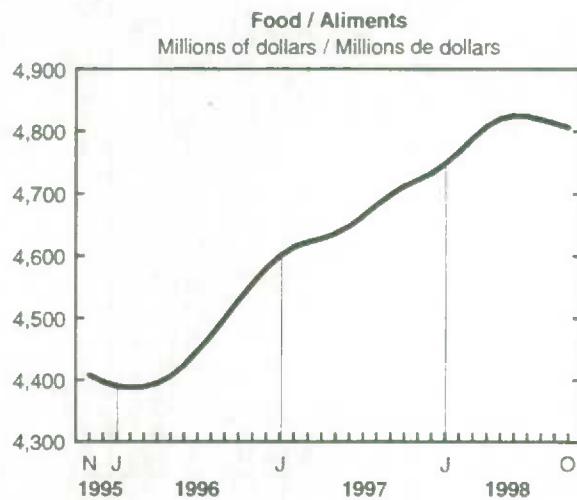
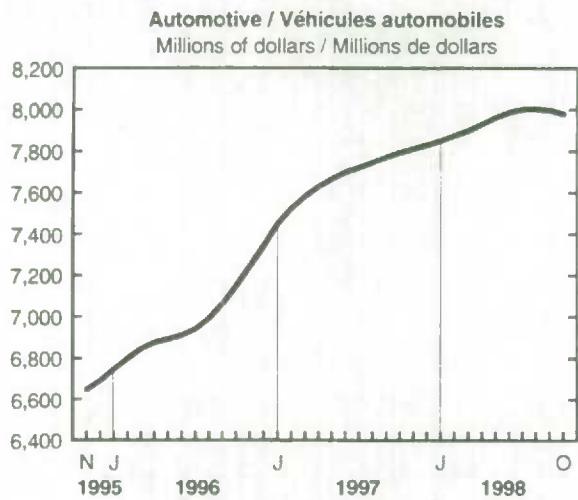


¹ Trend represents smoothed seasonally adjusted data.

¹ La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**

**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**



¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

FOR FURTHER READING

Selected Publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title

New Motor Vehicle Sales, Monthly,
Bilingual

Retail Chain and Department Stores,
Annual, Bilingual

Vending Machine Operators, Annual,
Bilingual

Direct Selling in Canada, Annual,
Bilingual

Wholesaling and Retailing in Canada,
Annual, Bilingual

Market Research Handbook, Annual,
Bilingual

Titre

Ventes de véhicules automobiles neufs,
Mensuel, Bilingue

Magasins de détail à succursales et
les grands magasins, Annuel, Bilingue

Exploitants de distributeurs
automatiques, Annuel, Bilingue

La vente directe au Canada, Annuel,
Bilingue

Les commerces de gros et de détail au
Canada, Annuel, Bilingue

Recueil statistique des études de
marché, Annuel, Bilingue

Catalogue

63-007-XIB

63-210-XPB

63-213-XPB

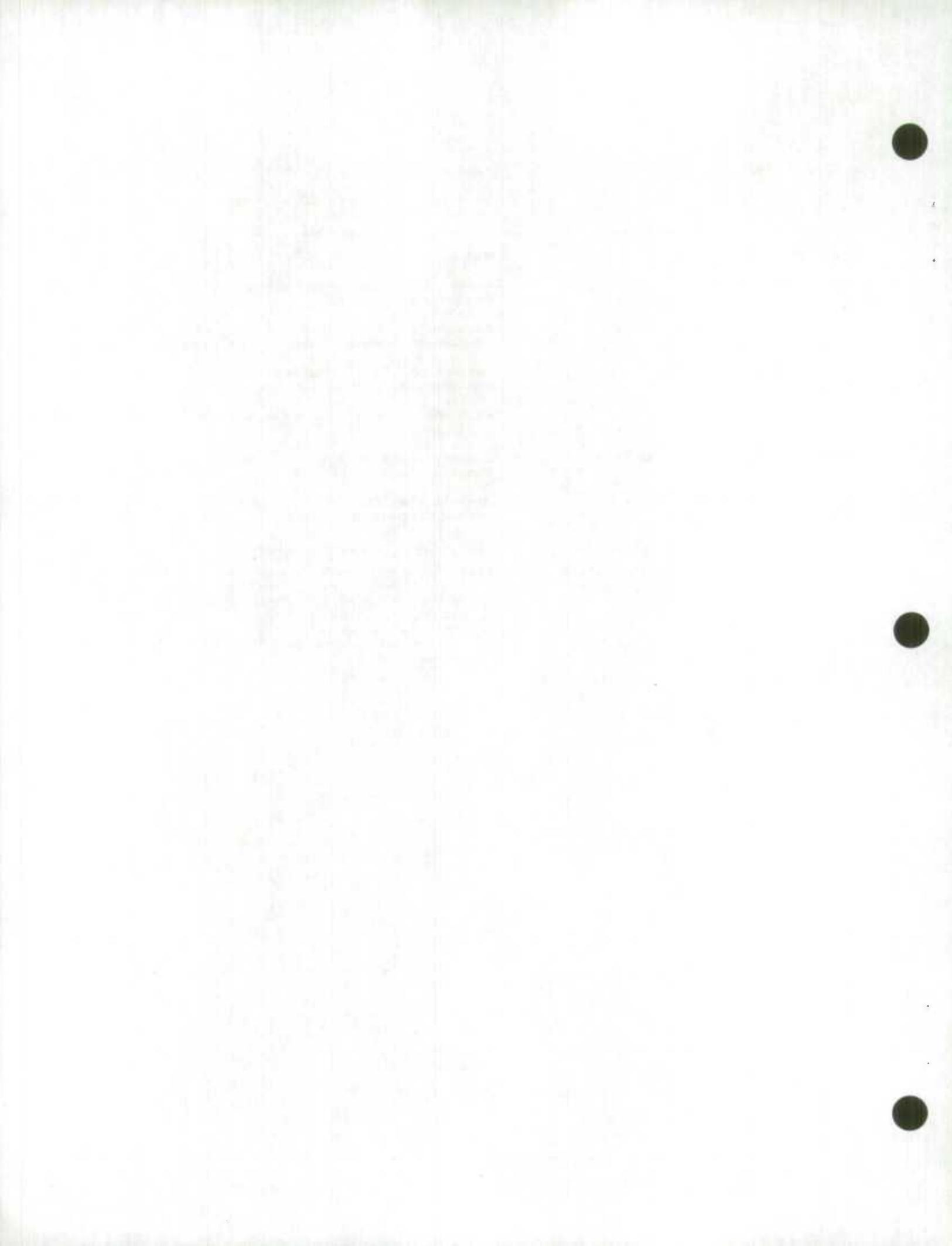
63-218-XPB

63-236-XIB

63-224-XPB

To order a publication you may telephone
1-613-951-7277 or use facsimile number
1-613-951-1584. For toll free in Canada
only telephone 1-800-267-6677. When
ordering by telephone or facsimile a
written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur
1-613-951-1584. Pour appeler sans frais,
au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est
pas nécessaire de nous faire parvenir une con-
firmation pour une commande faite par téléphone
ou télécopieur.



Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.		Sales Ventes				Year-to- date 1998 Cumulatif	Change from previous month Variation p. r. au mois précédent			
		October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet		October 1998 Octobre	September 1998 Septembre		
millions of dollars - millions de dollars										
Trade Group - Canada										
1	Supermarkets and grocery stores	4,430.6	4,469.3	4,420.7	4,476.5	44,400.5	-0.9	1.1		
2	All other food stores	369.5	357.7	360.2	363.4	3,618.9	3.3	-0.7		
3	Drugs and patent medicine stores	1,089.1	1,080.9	1,100.0	1,105.9	10,862.8	0.8	-1.7		
4	Shoe stores	137.9	136.8	138.0	140.0	1,412.7	0.8	-0.9		
5	Men's clothing stores	129.4	130.9	132.6	130.2	1,302.6	-1.1	-1.3		
6	Women's clothing stores	362.7	365.3	369.8	371.9	3,713.9	-0.7	-1.2		
7	Other clothing stores	541.4	535.6	533.9	532.0	5,214.3	1.1	0.3		
8	Household furniture and appliance stores	853.3	860.0	854.8	871.0	8,369.8	-0.8	0.6		
9	Household furnishings stores	205.4	203.3	202.3	199.8	2,029.3	1.0	0.5		
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,343.6	5,689.1	5,596.0	5,487.4	54,431.4	-6.1	1.7		
11	Gasoline service stations	1,260.4	1,260.9	1,271.9	1,272.1	12,806.8	--	-0.9		
12	Automotive parts, accessories and services	1,216.8	1,197.6	1,181.2	1,206.6	11,994.1	1.6	1.4		
13	General merchandise stores	2,360.0	2,370.4	2,307.1	2,349.7	23,339.1	-0.4	2.7		
14	Other semi-durable goods stores	713.5	702.7	688.0	688.7	6,911.0	1.5	2.1		
15	Other durable goods stores	580.2	585.9	575.6	580.0	5,721.2	-1.0	1.8		
16	Other retail stores	986.3	992.0	977.3	969.9	9,766.0	-0.6	1.5		
17	Total, all stores	20,580.3	20,938.4	20,709.4	20,745.0	205,894.4	-1.7	1.1		
Regions										
18	Newfoundland	325.6	325.5	312.3	319.0	3,179.2	--	4.2		
19	Prince Edward Island	84.6	87.6	88.0	88.7	871.5	-3.4	-0.5		
20	Nova Scotia	636.4	633.6	635.8	637.2	6,296.9	0.4	-0.3		
21	New Brunswick	481.1	497.5	495.6	499.8	4,941.2	-3.3	0.4		
22	Quebec	4,768.1	4,802.8	4,765.9	4,775.7	47,360.9	-0.7	0.8		
23	Ontario	7,829.7	7,938.6	7,859.0	7,813.8	77,589.8	-1.4	1.0		
24	Manitoba	725.0	754.8	730.3	733.6	7,321.6	-4.0	3.4		
25	Saskatchewan	624.0	655.4	634.4	636.5	6,371.6	-4.8	3.3		
26	Alberta	2,303.1	2,421.6	2,364.4	2,380.2	23,533.4	-4.9	2.4		
27	British Columbia	2,735.1	2,751.1	2,754.6	2,791.3	27,738.7	-0.6	-0.1		
28	Yukon	24.9	26.5	26.8	26.4	260.0	-6.0	-1.3		
29	Northwest Territories	42.6	43.4	42.5	42.7	429.7	-1.9	2.1		

TABLEAU 1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)

Change from previous month		Change from previous year						N°
Variation p. r. au mois précédent		Variation par rapport à l'année précédente						
August 1998 Août	July 1998 Juillet	October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	Year-to-date 1998 Cumulatif		
Per cent - pourcentage								
							Groupe de commerce - Canada	
-1.2	0.1	1.7	2.8	1.7	4.2	3.4	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
-0.9	0.9	4.2	-1.6	2.7	2.3	1.4	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-0.5	1.3	5.4	4.6	5.9	7.8	6.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-1.4	3.8	-6.2	-0.2	-0.8	3.2	2.3	Magasins de chaussures	4
1.9	3.7	-1.3	-2.7	0.7	-1.8	-0.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
-0.6	4.5	-0.1	-1.1	2.1	3.3	2.9	Magasins de vêtements pour dames	6
0.4	3.2	8.9	9.4	6.5	9.8	7.8	Autres magasins de vêtements	7
-1.9	3.4	8.5	10.2	6.6	12.3	8.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
1.3	-0.4	9.7	8.1	6.2	5.8	6.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
2.0	0.2	0.1	9.3	8.5	4.1	5.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
--	0.5	-8.7	-8.3	-6.4	-3.4	-6.1	Stations-service	11
-2.1	3.4	7.6	-0.7	2.2	1.0	4.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-1.8	4.4	5.0	6.7	3.4	6.3	7.7	Magasins de marchandises diverses	13
-0.1	5.9	4.4	2.9	--	-0.5	1.3	Autres magasins de produits semi-durables	14
-0.8	1.5	9.3	13.1	9.5	13.8	15.7	Autres magasins de produits durables	15
0.8	0.8	7.2	7.7	5.6	4.9	7.8	Autres magasins de vente au détail	16
-0.2	1.5	2.5	4.8	4.1	4.4	4.7	Total, ensemble des magasins	17
Régions								
-2.1	-0.7	6.0	5.6	-0.5	1.0	3.3	Terre-Neuve	18
-0.8	0.6	0.4	5.7	2.9	1.9	5.3	Île-du-Prince-Édouard	19
-0.2	1.7	4.3	2.2	3.9	-0.8	3.8	Nouvelle-Écosse	20
-0.8	1.1	0.9	4.9	6.1	9.4	7.1	Nouveau-Brunswick	21
-0.2	2.8	3.0	3.2	2.8	1.7	2.5	Québec	22
0.6	0.9	6.0	8.9	7.6	7.8	8.7	Ontario	23
-0.5	0.2	-0.6	5.0	2.6	2.7	2.8	Manitoba	24
-0.3	1.4	-3.9	0.9	0.1	-0.1	0.8	Saskatchewan	25
-0.7	2.1	-0.5	6.5	5.5	6.7	5.8	Alberta	26
-1.3	1.0	-3.3	-2.8	-2.7	0.3	-1.0	Colombie-Britannique	27
1.5	2.2	-0.7	1.7	5.8	5.1	1.4	Yukon	28
-0.5	5.4	-0.8	0.7	0.5	3.0	2.2	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 2. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.		Sales Ventes				
		October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	Year-to-date 1998 Cumulatif
		millions of dollars - millions de dollars				
Trade Group - Canada						
1	Supermarkets and grocery stores	4,654.9	4,395.8	4,507.3	4,818.4	44,537.4
2	All other food stores	368.8	349.4	362.0	385.6	3,561.4
3	Drugs and patent medicine stores	1,101.0	1,055.6	1,070.5	1,098.5	10,599.7
4	Shoe stores	159.4	148.6	148.5	130.9	1,351.5
5	Men's clothing stores	138.0	120.5	111.3	113.5	1,150.0
6	Women's clothing stores	383.2	392.1	351.8	362.6	3,466.2
7	Other clothing stores	587.1	563.7	577.7	474.4	4,772.7
8	Household furniture and appliance stores	911.0	887.9	866.4	863.0	7,904.0
9	Household furnishings stores	219.2	210.2	204.8	207.2	1,947.5
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,294.6	5,690.6	5,250.5	5,928.2	55,629.0
11	Gasoline service stations	1,307.4	1,264.6	1,371.5	1,420.1	12,856.8
12	Automotive parts, accessories and services	1,264.1	1,179.9	1,153.4	1,340.7	11,804.8
13	General merchandise stores	2,501.8	2,236.4	2,244.7	2,193.5	21,086.5
14	Other semi-durable goods stores	691.4	707.4	703.8	719.4	6,494.0
15	Other durable goods stores	515.8	558.8	606.0	601.2	5,153.2
16	Other retail stores	1,009.9	972.0	1,049.1	1,126.1	9,438.4
17	Total, all stores	21,107.6	20,733.5	20,579.4	21,783.2	201,753.4
Regions						
18	Newfoundland	334.6	316.8	323.1	346.2	3,101.4
19	Prince Edward Island	85.7	86.2	98.0	104.8	854.3
20	Nova Scotia	652.8	617.2	651.0	685.3	6,159.5
21	New Brunswick	505.2	494.6	505.2	536.3	4,828.0
22	Quebec	4,944.8	4,774.3	4,743.6	5,085.3	46,940.7
23	Ontario	7,945.5	7,913.1	7,663.8	8,114.5	75,551.4
24	Manitoba	763.4	737.1	724.4	761.0	7,158.0
25	Saskatchewan	666.7	638.2	628.0	661.5	6,216.3
26	Alberta	2,385.8	2,348.0	2,359.7	2,445.6	22,975.3
27	British Columbia	2,755.8	2,739.2	2,809.2	2,963.7	27,281.4
28	Yukon	24.8	26.6	30.5	32.6	260.9
29	Northwest Territories	42.6	42.2	42.9	46.3	426.2

**TABLEAU 2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)**

Change from previous year						N°	
Variation par rapport à l'année précédente							
October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	Year-to-date 1998 Cumulatif			
Per cent - pourcentage							
						Groupe de commerce - Canada	
4.5	4.1	-2.0	6.8	3.8	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1	
4.8	--	-0.9	3.5	1.6	Tous les autres magasins d'alimentation	2	
3.6	4.7	5.3	10.3	6.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3	
-4.6	0.7	-2.8	5.9	2.4	Magasins de chaussures	4	
2.3	-2.9	0.3	-0.8	-0.2	Magasins de vêtements pour hommes	5	
0.5	0.4	-1.8	4.0	3.3	Magasins de vêtements pour dames	6	
11.1	9.2	5.5	11.9	8.1	Autres magasins de vêtements	7	
10.4	9.2	5.9	13.6	9.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8	
9.4	9.0	3.6	5.0	6.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9	
-2.9	10.4	7.9	2.9	5.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10	
-9.0	-8.7	-6.4	-2.5	-5.9	Stations-service	11	
6.8	-0.6	0.5	3.1	5.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12	
5.7	7.3	2.0	8.3	7.6	Magasins de marchandises diverses	13	
5.3	3.4	-1.9	-0.6	1.3	Autres magasins de produits semi-durables	14	
8.6	14.6	7.4	17.1	15.1	Autres magasins de produits durables	15	
9.2	8.0	1.8	8.7	8.0	Autres magasins de vente au détail	16	
2.5	5.5	2.1	5.6	4.7	Total, ensemble des magasins	17	
Régions							
7.3	7.0	-3.0	1.7	3.4	Terre-Neuve	18	
1.1	5.0	1.9	2.8	5.2	Île-du-Prince-Édouard	19	
5.1	1.4	2.4	1.4	3.9	Nouvelle-Écosse	20	
1.6	5.0	3.8	10.4	7.1	Nouveau-Brunswick	21	
3.3	4.2	0.5	2.5	2.6	Québec	22	
5.4	10.1	5.8	9.2	8.6	Ontario	23	
--	5.0	0.1	4.2	2.8	Manitoba	24	
-3.6	2.0	-2.1	0.5	0.6	Saskatchewan	25	
0.1	6.3	4.2	7.5	5.8	Alberta	26	
-3.5	-2.8	-4.5	1.0	-1.0	Colombie-Britannique	27	
-1.8	1.4	7.2	6.8	1.5	Yukon	28	
-0.9	2.0	-1.3	3.0	2.2	Territoires du Nord-Ouest	29	

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3
		millions of dollars - millions de dollars				
Canada						
1	Supermarkets and grocery stores	13,721.5	13,606.3	12,554.8	13,215.4	13,333.3
2	All other food stores	1,096.9	1,122.9	972.8	1,140.6	1,087.2
3	Drugs and patent medicine stores	3,224.6	3,223.3	3,050.9	3,392.7	3,021.1
4	Shoe stores	427.9	462.7	301.6	496.5	423.8
5	Men's clothing stores	345.3	378.0	288.7	552.4	349.4
6	Women's clothing stores	1,106.6	1,147.3	829.1	1,360.0	1,097.6
7	Other clothing stores	1,615.8	1,422.0	1,147.9	1,942.5	1,487.7
8	Household furniture and appliance stores	2,617.3	2,323.8	2,051.9	2,893.4	2,390.9
9	Household furnishings stores	622.2	599.0	507.1	670.5	588.0
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	16,869.3	19,675.3	13,789.8	15,439.7	15,787.4
11	Gasoline service stations	4,056.1	3,913.6	3,579.7	4,075.2	4,306.7
12	Automotive parts, accessories and services	3,674.0	3,922.2	2,944.5	3,563.6	3,635.3
13	General merchandise stores	6,674.7	6,634.9	5,275.0	8,946.5	6,309.1
14	Other semi-durable goods stores	2,130.6	2,121.4	1,550.6	2,430.6	2,125.4
15	Other durable goods stores	1,766.0	1,639.2	1,232.2	2,005.4	1,564.9
16	Other retail stores	3,147.3	2,941.2	2,340.1	3,083.2	2,966.9
17	Total, all stores	63,096.0	65,133.0	52,416.7	65,208.2	60,474.7
Newfoundland						
1	Supermarkets and grocery stores	277.8	276.0	251.6	266.8	286.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	55.2	58.0	57.4	67.7	58.7
4	Shoe stores	3.7	3.8	2.4	4.8	3.7
5	Men's clothing stores	2.9	3.5	2.1	5.9	2.7
6	Women's clothing stores	13.4	12.7	8.8	21.1	13.4
7	Other clothing stores	19.1	14.3	9.3	24.7	15.9
8	Household furniture and appliance stores	30.0	24.2	19.8	35.5	27.2
9	Household furnishings stores	2.2	2.0	1.5	3.2	2.2
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	244.5	292.0	175.6	176.6	229.9
11	Gasoline service stations	64.9	59.6	52.2	57.3	65.3
12	Automotive parts, accessories and services	51.2	49.4	36.7	52.8	49.4
13	General merchandise stores	137.2	127.6	103.8	200.6	127.8
14	Other semi-durable goods stores	22.7	20.3	14.2	30.0	26.2
15	Other durable goods stores	11.3	9.6	6.7	16.3	11.8
16	Other retail stores	37.9	35.5	28.5	40.8	37.7
17	Total, all stores	986.1	1,000.3	780.4	1,016.0	969.5

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3				
Per cent - pourcentage								
2.9	5.1	3.2	4.5	6.5	Canada			
0.9	4.8	-2.2	-4.4	-0.3	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
6.7	8.5	4.7	2.5	3.0	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
1.0	5.0	4.3	-2.4	-3.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-1.2	-2.7	3.3	1.5	7.5	Magasins de chaussures	4		
0.8	5.4	5.1	0.7	5.6	Magasins de vêtements pour hommes	5		
8.6	7.3	6.8	6.0	8.0	Magasins de vêtements pour dames	6		
9.5	8.5	9.1	9.2	10.9	Autres magasins de vêtements	7		
5.8	3.2	10.0	9.5	7.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
6.9	4.3	8.2	14.3	13.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-5.8	-4.8	-6.1	-1.0	0.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
1.1	6.6	7.1	4.0	17.6	Stations-service	11		
5.8	7.7	10.7	9.9	9.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
0.2	-0.8	3.9	6.1	8.5	Magasins de marchandises diverses	13		
12.9	16.5	19.5	14.6	9.6	Autres magasins de produits semi-durables	14		
6.1	8.9	9.1	9.4	7.7	Autres magasins de produits durables	15		
4.3	5.0	5.7	7.4	8.7	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Terre-Neuve								
-2.9	2.5	2.5	-5.0	0.6	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-6.0	1.7	0.5	--	-0.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-0.8	-0.3	-8.3	-29.9	-33.2	Magasins de chaussures	4		
9.7	5.5	23.1	0.6	0.6	Magasins de vêtements pour hommes	5		
0.3	0.8	7.7	-5.7	1.8	Magasins de vêtements pour dames	6		
19.8	18.7	-7.4	13.6	20.2	Autres magasins de vêtements	7		
10.2	-3.8	-0.9	6.4	26.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
0.3	-6.2	-8.3	9.9	5.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
6.4	3.5	10.0	17.8	33.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
-0.5	-5.4	-13.2	-8.1	-15.4	Stations-service	11		
3.6	-1.4	6.1	-0.7	-0.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
7.4	9.2	18.9	8.9	11.1	Magasins de marchandises diverses	13		
-13.7	-16.1	0.1	9.6	15.3	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-3.8	-0.9	6.8	1.5	20.5	Autres magasins de produits durables	15		
0.5	5.2	10.2	41.3	58.3	Autres magasins de vente au détail	16		
1.7	2.5	5.1	4.3	10.1	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3
	millions of dollars - millions de dollars				
Prince Edward Island					
1 Supermarkets and grocery stores	70.9	62.8	56.6	61.6	64.6
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	18.5	17.7	16.9	19.0	17.4
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	..	..	..	..	..
7 Other clothing stores	8.8	5.6	3.8	9.1	7.3
8 Household furniture and appliance stores	6.2	5.8	5.4	8.0	5.5
9 Household furnishings stores	4.9	4.0	2.4	3.2	2.4
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	57.3	70.9	42.9	46.5	57.4
11 Gasoline service stations	29.2	26.5	26.5	30.3	37.4
12 Automotive parts, accessories and services	18.5	19.3	11.3	15.1	15.9
13 General merchandise stores	22.7	21.4	17.0	33.4	24.2
14 Other semi-durable goods stores	17.6	12.0	7.3	12.3	17.3
15 Other durable goods stores	5.4	3.8	2.2	5.4	4.6
16 Other retail stores	15.1	11.2	8.4	11.4	14.1
17 Total, all stores	289.0	271.8	207.9	268.5	280.2
Nova Scotia					
1 Supermarkets and grocery stores	501.4	472.7	447.8	470.9	522.2
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	130.1	127.1	127.9	137.7	120.2
4 Shoe stores	6.9	7.3	4.7	8.2	7.2
5 Men's clothing stores	4.3	4.7	3.7	7.8	4.3
6 Women's clothing stores	32.6	29.2	20.2	38.9	27.7
7 Other clothing stores	38.4	28.9	23.4	50.4	33.0
8 Household furniture and appliance stores	52.0	44.6	41.2	61.2	44.9
9 Household furnishings stores	10.2	8.9	7.7	11.3	9.0
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	495.2	608.5	420.6	429.9	514.6
11 Gasoline service stations	130.5	112.6	97.8	112.0	115.5
12 Automotive parts, accessories and services	112.2	117.0	83.4	112.9	119.6
13 General merchandise stores	191.2	184.5	144.6	291.5	182.9
14 Other semi-durable goods stores	68.1	61.4	39.9	71.1	58.0
15 Other durable goods stores	42.6	38.2	26.2	51.3	35.8
16 Other retail stores	112.6	98.9	75.8	106.4	104.0
17 Total, all stores	1,953.5	1,969.1	1,584.0	1,984.3	1,920.6

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3		
Per cent - pourcentage						
9.7	6.6	7.4	1.4	7.6	Île-du-Prince-Édouard	
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
6.4	3.3	-2.1	-2.6	-3.2	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
..	..	..	..	..	Magasins de vêtements pour hommes	5
21.4	23.3	12.4	35.3	2.7	Magasins de vêtements pour dames	6
11.9	16.4	34.0	23.9	8.4	Autres magasins de vêtements	7
106.6	64.5	34.7	65.0	7.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-0.1	11.3	14.3	12.4	32.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-21.9	-6.2	13.0	20.1	15.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
16.6	16.4	6.4	-0.4	1.1	Stations-service	11
-6.0	2.8	15.3	6.2	9.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
1.4	-12.1	-26.4	-27.0	-1.1	Magasins de marchandises diverses	13
17.4	13.5	-7.5	-0.4	9.1	Autres magasins de produits semi-durables	14
7.2	2.3	-3.3	2.8	6.0	Autres magasins de produits durables	15
3.2	6.5	8.1	6.5	11.6	Autres magasins de vente au détail	16
					Total, ensemble des magasins	17
Nouvelle-Écosse						
-4.0	0.2	0.5	-4.3	4.8	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
8.3	11.5	9.0	0.5	-2.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-3.7	2.5	-12.7	-21.1	-21.6	Magasins de chaussures	4
0.4	-2.0	-2.0	-19.2	-19.8	Magasins de vêtements pour hommes	5
17.5	15.4	1.4	-8.6	3.9	Magasins de vêtements pour dames	6
16.3	12.1	3.9	3.7	7.0	Autres magasins de vêtements	7
15.6	16.3	25.2	21.9	26.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
13.3	18.4	15.7	-1.1	-18.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-3.8	0.5	11.5	7.0	18.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
13.0	9.5	-9.0	-23.2	-21.2	Stations-service	11
-6.2	13.6	11.2	16.5	43.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
4.5	9.4	4.8	0.9	0.7	Magasins de marchandises diverses	13
17.5	5.8	-1.1	14.4	18.0	Autres magasins de produits semi-durables	14
19.0	23.9	5.1	8.5	3.1	Autres magasins de produits durables	15
8.3	2.9	-5.9	-0.4	-0.4	Autres magasins de vente au détail	16
1.7	6.9	4.8	0.8	7.2	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3
millions of dollars - millions de dollars					
New Brunswick					
1 Supermarkets and grocery stores	392.5	378.8	348.0	366.6	371.3
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	84.2	80.2	78.2	88.0	73.1
4 Shoe stores	6.0	5.7	3.6	6.8	6.1
5 Men's clothing stores	6.2	5.9	4.4	9.5	5.5
6 Women's clothing stores	20.5	19.6	13.7	27.8	20.9
7 Other clothing stores	32.3	25.4	19.4	40.1	27.3
8 Household furniture and appliance stores	42.1	38.8	31.4	52.3	37.5
9 Household furnishings stores	12.9	11.7	8.5	13.2	13.2
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	404.2	507.2	314.8	365.7	378.2
11 Gasoline service stations	118.0	104.5	105.2	113.4	119.1
12 Automotive parts, accessories and services	93.9	99.4	65.4	88.1	86.4
13 General merchandise stores	166.0	159.8	123.7	235.4	154.3
14 Other semi-durable goods stores	48.8	46.3	29.7	50.4	44.9
15 Other durable goods stores	26.8	23.9	17.2	34.5	23.6
16 Other retail stores	65.5	51.4	39.9	58.8	61.0
17 Total, all stores	1,536.0	1,573.3	1,213.4	1,572.1	1,443.4
Quebec					
1 Supermarkets and grocery stores	3,475.8	3,430.4	3,201.1	3,304.5	3,378.2
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	719.2	742.2	714.6	750.4	691.3
4 Shoe stores	142.3	163.5	90.4	176.4	145.2
5 Men's clothing stores	76.6	90.5	58.1	114.7	76.5
6 Women's clothing stores	314.1	339.2	230.5	385.4	325.1
7 Other clothing stores	422.6	405.3	280.3	451.2	395.8
8 Household furniture and appliance stores	717.4	642.4	485.3	731.0	647.2
9 Household furnishings stores	125.5	132.9	91.8	124.2	119.6
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,055.3	4,770.3	3,144.8	3,480.8	3,942.1
11 Gasoline service stations	724.3	680.4	656.5	777.7	808.4
12 Automotive parts, accessories and services	873.0	1,004.0	750.0	938.7	902.1
13 General merchandise stores	1,323.3	1,356.3	1,049.2	1,682.8	1,236.3
14 Other semi-durable goods stores	476.8	486.5	329.3	458.2	504.4
15 Other durable goods stores	367.5	345.8	241.0	394.2	310.4
16 Other retail stores	443.2	477.2	337.5	451.8	448.0
17 Total, all stores	14,603.1	15,426.6	11,966.3	14,564.5	14,258.7

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3				
Per cent - pourcentage								
5.7	5.2	4.1	3.2	5.9	Nouveau-Brunswick			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
15.2	0.1	-3.8	-4.0	-18.2	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-0.3	4.5	-10.3	-23.4	-26.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
12.1	7.4	18.5	3.5	6.2	Magasins de chaussures	4		
-2.2	-5.5	-10.9	-14.0	-12.5	Magasins de vêtements pour hommes	5		
18.5	14.3	-0.3	20.8	14.1	Magasins de vêtements pour dames	6		
12.1	5.1	-3.8	1.2	-5.4	Autres magasins de vêtements	7		
-2.7	1.1	1.2	-7.5	4.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
6.9	6.4	27.3	19.9	9.9	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-0.9	16.5	29.4	29.5	0.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
8.7	12.9	6.1	-4.9	-3.2	Stations-service	11		
7.5	10.5	9.3	0.2	1.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
8.6	6.0	0.6	-2.1	1.0	Magasins de marchandises diverses	13		
13.9	26.7	16.7	10.6	16.2	Autres magasins de produits semi-durables	14		
7.4	-1.9	-3.8	-5.5	-4.0	Autres magasins de produits durables	15		
6.4	7.0	10.4	6.3	2.9	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Québec								
2.9	0.8	0.8	3.4	6.3	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
4.0	13.6	5.9	-6.4	-2.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-2.0	1.7	3.0	1.0	2.6	Magasins de chaussures	4		
0.2	-10.0	-9.0	-10.8	2.6	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-3.4	11.3	7.1	6.1	21.9	Magasins de vêtements pour dames	6		
6.8	6.4	-6.3	-8.2	-6.0	Autres magasins de vêtements	7		
10.9	6.4	1.2	7.1	5.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
4.9	8.0	6.9	-7.3	-8.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
2.9	-0.6	7.6	9.0	14.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
-10.4	-17.7	-22.2	-15.5	-6.2	Stations-service	11		
-3.2	5.3	14.0	8.1	18.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
7.0	9.2	10.4	9.7	7.6	Magasins de marchandises diverses	13		
-5.5	-3.2	6.6	5.8	18.0	Autres magasins de produits semi-durables	14		
18.4	20.8	13.2	19.8	18.2	Autres magasins de produits durables	15		
-1.1	9.1	10.0	4.0	12.4	Autres magasins de vente au détail	16		
2.4	2.1	3.1	3.6	8.2	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3
		millions of dollars - millions de dollars				
Ontario						
1	Supermarkets and grocery stores	4,360.7	4,427.9	4,052.9	4,221.3	4,148.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	1,333.5	1,295.4	1,185.6	1,312.2	1,155.8
4	Shoe stores	162.1	174.1	119.1	187.6	160.4
5	Men's clothing stores	149.2	159.1	121.8	235.8	151.0
6	Women's clothing stores	427.3	444.0	327.6	526.1	411.7
7	Other clothing stores	580.9	500.7	444.4	747.9	522.1
8	Household furniture and appliance stores	937.6	820.8	755.2	988.2	824.3
9	Household furnishings stores	256.0	233.6	213.1	270.5	233.4
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,421.1	7,579.8	5,146.8	5,798.4	5,564.2
11	Gasoline service stations	1,554.1	1,504.0	1,363.3	1,592.8	1,645.9
12	Automotive parts, accessories and services	1,410.8	1,480.4	1,089.7	1,302.2	1,348.7
13	General merchandise stores	2,598.4	2,578.3	2,021.9	3,535.3	2,447.0
14	Other semi-durable goods stores	902.5	886.7	653.5	1,064.4	852.1
15	Other durable goods stores	694.9	642.3	475.8	803.7	607.9
16	Other retail stores	1,436.9	1,289.1	1,043.8	1,357.3	1,312.5
17	Total, all stores	23,691.4	24,488.0	19,426.5	24,442.6	21,863.3
Manitoba						
1	Supermarkets and grocery stores	533.1	534.7	488.9	511.3	517.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	70.3	69.1	68.6	76.3	67.0
4	Shoe stores	12.6	12.6	9.0	13.9	11.1
5	Men's clothing stores	9.4	11.3	7.9	16.2	9.8
6	Women's clothing stores	27.4	27.8	20.3	33.3	26.5
7	Other clothing stores	48.4	43.6	36.6	65.8	46.3
8	Household furniture and appliance stores	80.3	71.8	68.8	92.4	75.5
9	Household furnishings stores	13.3	12.7	10.5	15.5	14.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	673.3	747.1	566.9	684.4	657.6
11	Gasoline service stations	159.4	155.1	137.8	148.7	157.0
12	Automotive parts, accessories and services	120.6	124.1	94.0	114.6	119.1
13	General merchandise stores	265.1	262.0	212.9	362.6	251.5
14	Other semi-durable goods stores	49.5	50.6	42.3	76.6	54.5
15	Other durable goods stores	50.9	55.3	39.7	61.7	48.0
16	Other retail stores	90.1	87.2	67.4	98.8	84.4
17	Total, all stores	2,222.6	2,284.6	1,887.4	2,390.9	2,156.0

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3				
Per cent - pourcentage								
5.1	8.2	6.0	7.4	7.6	Ontario			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
15.4	16.0	8.1	5.9	5.0	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
1.1	5.9	5.2	-1.2	-0.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-1.2	0.1	3.6	1.2	10.3	Magasins de chaussures	4		
3.8	1.6	5.4	-4.0	-2.1	Magasins de vêtements pour hommes	5		
11.2	9.6	19.2	12.4	15.6	Magasins de vêtements pour dames	6		
13.7	12.0	18.0	10.4	20.6	Autres magasins de vêtements	7		
9.7	2.7	18.8	18.1	22.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
15.4	15.0	15.4	19.1	11.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-5.6	-5.3	-7.4	1.2	-1.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
4.6	6.8	3.9	-0.6	14.5	Stations-service	11		
6.2	7.9	10.4	10.5	12.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
5.9	2.8	6.1	10.0	11.7	Magasins de marchandises diverses	13		
14.3	15.1	25.3	14.3	7.3	Autres magasins de produits semi-durables	14		
9.5	12.3	12.2	10.5	6.4	Autres magasins de produits durables	15		
8.4	9.5	9.2	9.8	9.3	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Manitoba								
3.1	-1.0	-4.0	-3.1	0.9	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
5.0	4.1	-4.9	2.0	5.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
13.0	9.1	6.9	-19.7	-16.1	Magasins de chaussures	4		
-3.4	-2.4	5.7	6.1	6.0	Magasins de vêtements pour hommes	5		
3.2	2.6	2.7	-5.3	-0.4	Magasins de vêtements pour dames	6		
4.4	5.1	-1.6	5.8	9.5	Autres magasins de vêtements	7		
6.4	8.7	9.4	6.8	8.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-8.6	0.5	4.0	-0.9	-4.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
2.4	4.1	9.6	25.0	20.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
1.6	2.3	2.5	0.1	-2.7	Stations-service	11		
1.3	3.7	5.2	-3.6	6.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
5.4	3.4	7.1	9.6	10.0	Magasins de marchandises diverses	13		
-9.2	-5.1	-2.7	5.2	5.5	Autres magasins de produits semi-durables	14		
5.8	14.5	19.9	17.3	-3.0	Autres magasins de produits durables	15		
6.8	6.8	6.8	7.2	3.7	Autres magasins de vente au détail	16		
3.1	3.0	3.5	7.4	7.5	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3
millions of dollars - millions de dollars					
Saskatchewan					
1 Supermarkets and grocery stores	484.0	476.1	427.0	464.4	463.8
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	98.5	97.4	94.6	105.5	96.4
4 Shoe stores	6.0	7.1	5.4	7.0	6.5
5 Men's clothing stores	7.7	8.6	6.8	13.4	8.4
6 Women's clothing stores	24.3	27.0	21.3	33.9	26.7
7 Other clothing stores	42.0	38.0	28.2	52.9	37.7
8 Household furniture and appliance stores	60.7	55.1	54.3	83.8	56.3
9 Household furnishings stores	19.6	19.6	15.9	22.5	20.8
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	480.7	537.1	434.8	548.4	518.2
11 Gasoline service stations	150.3	143.1	130.5	140.1	152.1
12 Automotive parts, accessories and services	135.1	130.5	105.0	124.5	133.3
13 General merchandise stores	240.6	238.6	195.8	319.2	227.9
14 Other semi-durable goods stores	43.5	50.3	40.8	66.8	45.2
15 Other durable goods stores	47.2	47.5	34.0	57.8	44.3
16 Other retail stores	71.2	66.5	53.3	76.3	71.3
17 Total, all stores	1,927.7	1,959.4	1,662.5	2,134.8	1,924.9
Alberta					
1 Supermarkets and grocery stores	1,574.2	1,522.5	1,385.1	1,468.8	1,440.5
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	291.6	312.9	300.0	345.0	301.8
4 Shoe stores	36.0	37.0	26.9	38.1	31.9
5 Men's clothing stores	44.2	49.3	45.3	75.7	42.9
6 Women's clothing stores	104.1	102.7	76.2	122.1	100.9
7 Other clothing stores	217.3	185.3	147.3	246.6	201.2
8 Household furniture and appliance stores	319.1	288.3	277.0	388.0	294.9
9 Household furnishings stores	74.7	75.6	64.7	81.6	68.6
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,925.4	2,259.9	1,707.8	2,008.8	1,808.6
11 Gasoline service stations	495.7	489.8	433.6	482.1	520.7
12 Automotive parts, accessories and services	422.9	442.5	326.0	387.2	411.7
13 General merchandise stores	768.1	754.1	607.8	1,002.0	703.6
14 Other semi-durable goods stores	202.8	205.7	157.6	247.8	201.4
15 Other durable goods stores	213.3	201.8	153.5	241.4	191.1
16 Other retail stores	414.1	385.9	313.1	407.0	383.5
17 Total, all stores	7,153.3	7,367.5	6,068.7	7,601.2	6,748.8

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3				
Per cent - pourcentage								
4.3	9.0	7.7	4.6	3.2	Saskatchewan			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
2.2	6.7	25.9	41.1	46.2	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-8.1	-5.2	0.6	-32.6	-29.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-9.1	-10.9	-6.1	-21.1	-0.4	Magasins de chaussures	4		
-9.1	-5.3	5.0	-3.2	6.4	Magasins de vêtements pour hommes	5		
11.4	10.3	2.1	1.8	-0.9	Magasins de vêtements pour dames	6		
7.8	10.8	22.7	39.6	22.5	Autres magasins de vêtements	7		
-5.6	1.0	7.0	8.5	5.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-7.2	-10.8	-4.9	3.7	16.9	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-1.2	-2.5	6.6	-2.1	-8.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
1.3	-6.2	4.3	20.3	30.3	Stations-service	11		
5.6	6.5	14.2	11.7	10.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
-3.7	-4.4	-10.3	-1.8	1.9	Magasins de marchandises diverses	13		
6.7	4.4	11.6	7.4	1.2	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-0.2	-4.6	1.5	11.2	2.1	Autres magasins de produits durables	15		
0.1	-0.8	4.8	7.5	9.5	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Alberta								
9.3	8.7	3.3	3.3	1.7	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-3.4	-4.0	0.4	0.4	4.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
12.8	23.0	15.7	2.5	-9.8	Magasins de chaussures	4		
3.2	9.8	24.0	30.6	15.2	Magasins de vêtements pour hommes	5		
3.2	6.8	7.4	9.8	12.0	Magasins de vêtements pour dames	6		
8.0	9.1	9.2	11.2	18.4	Autres magasins de vêtements	7		
8.2	16.5	22.4	15.8	10.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
8.9	4.0	4.4	7.1	4.9	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
6.5	-1.5	6.1	22.7	20.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
-4.8	2.7	2.6	10.7	18.4	Stations-service	11		
2.7	13.9	9.1	11.3	28.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
9.2	13.9	20.6	17.2	15.5	Magasins de marchandises diverses	13		
0.7	4.9	12.0	6.7	6.5	Autres magasins de produits semi-durables	14		
11.7	20.8	12.7	4.6	1.6	Autres magasins de produits durables	15		
8.0	8.5	10.9	19.7	15.2	Autres magasins de vente au détail	16		
6.0	5.7	8.0	13.0	12.9	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3
	millions of dollars - millions de dollars				
British Columbia					
1 Supermarkets and grocery stores	1,999.6	1,973.9	1,849.9	2,029.5	2,088.8
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	416.2	416.2	400.4	484.5	433.5
4 Shoe stores	50.4	50.0	38.8	51.8	49.8
5 Men's clothing stores	41.9	43.1	37.3	69.4	45.8
6 Women's clothing stores	136.9	140.1	107.1	164.5	139.4
7 Other clothing stores	202.3	171.5	152.8	250.2	198.6
8 Household furniture and appliance stores	367.4	328.1	309.8	447.1	372.8
9 Household furnishings stores	101.8	97.2	90.1	124.2	103.3
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	2,076.5	2,264.2	1,804.7	1,869.3	2,079.6
11 Gasoline service stations	615.0	625.2	565.2	610.3	672.0
12 Automotive parts, accessories and services	422.0	438.8	373.7	415.4	435.4
13 General merchandise stores	905.0	899.7	749.3	1,222.4	899.3
14 Other semi-durable goods stores	289.8	293.8	230.0	344.5	312.5
15 Other durable goods stores	299.4	265.1	231.8	333.3	282.0
16 Other retail stores	448.7	425.3	364.1	464.2	439.0
17 Total, all stores	8,512.1	8,574.9	7,438.6	9,022.4	8,694.1
Yukon and Northwest Territories					
1 Supermarkets and grocery stores	51.5	50.4	45.9	49.5	52.5
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	..	..	..	..	..
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	1.4	1.6	1.0	1.8	1.3
7 Other clothing stores	..	..	..	..	..
8 Household furniture and appliance stores	4.5	3.9	3.7	5.8	4.7
9 Household furnishings stores	0.9	0.8	0.9	1.0	0.8
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	35.8	38.3	30.1	30.8	37.0
11 Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12 Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13 General merchandise stores	57.2	52.7	49.2	61.2	54.4
14 Other semi-durable goods stores	8.6	7.9	5.9	8.6	8.8
15 Other durable goods stores	6.5	5.8	4.0	5.8	5.4
16 Other retail stores	12.0	12.9	8.4	10.3	11.3
17 Total, all stores	221.2	217.6	181.0	211.1	215.1

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce	N°
QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3		
Per cent - pourcentage						
-4.3	5.8	3.0	6.9	11.5	Colombie-Britannique	
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
-4.0	-5.9	-3.7	7.6	6.2	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1.1	3.6	2.6	1.4	-3.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
-8.7	-8.7	2.1	6.0	4.7	Magasins de chaussures	4
-1.8	6.3	1.3	6.3	-1.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
1.9	-1.9	4.9	10.3	12.3	Magasins de vêtements pour dames	6
-1.4	-1.0	-7.3	0.7	1.3	Autres magasins de vêtements	7
-1.4	-3.6	0.7	18.3	8.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
-0.1	-4.9	-6.2	3.8	4.1	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-8.5	--	5.8	8.6	13.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
-3.1	4.1	3.1	1.8	17.9	Stations-service	11
0.6	1.9	5.6	7.3	5.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
-7.3	-9.4	-3.5	-2.2	-8.6	Magasins de marchandises diverses	13
6.2	13.6	24.2	21.2	16.3	Autres magasins de produits semi-durables	14
2.2	4.8	5.2	6.6	3.9	Autres magasins de produits durables	15
-2.1	--	-0.1	5.3	6.5	Autres magasins de vente au détail	16
					Total, ensemble des magasins	17
Yukon et Territoires du Nord-Ouest						
-1.9	0.3	11.7	10.9	10.3	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
..	..	..	..	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5
10.8	9.4	-5.0	3.0	-2.6	Magasins de vêtements pour dames	6
..	..	..	..	..	Autres magasins de vêtements	7
-4.2	-14.8	7.4	6.9	2.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
7.4	-0.5	14.9	-25.6	-30.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
-3.2	-13.8	-8.2	15.5	24.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
5.2	-5.6	5.6	9.7	2.4	Magasins de marchandises diverses	13
-2.2	8.4	4.8	7.0	6.1	Autres magasins de produits semi-durables	14
19.9	-0.6	12.3	16.0	-9.1	Autres magasins de produits durables	15
6.1	28.6	9.3	-1.1	1.7	Autres magasins de vente au détail	16
2.8	-0.1	4.5	8.0	6.3	Total, ensemble des magasins	17

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3
	millions of dollars - millions de dollars				
Yukon					
1 Supermarkets and grocery stores	26.5	24.6	22.2	24.9	26.2
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7 Other clothing stores	X	X	X	X	X
8 Household furniture and appliance stores	..	..	..	..	..
9 Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	16.0	16.6	12.3	13.5	15.8
11 Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12 Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13 General merchandise stores	X	X	X	X	X
14 Other semi-durable goods stores	4.7	4.0	2.9	4.4	4.8
15 Other durable goods stores	..	..	..	..	..
16 Other retail stores	X	X	X	X	X
17 Total, all stores	89.7	82.5	63.8	77.8	85.3
Northwest Territories					
1 Supermarkets and grocery stores	25.1	25.8	23.7	24.7	26.3
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7 Other clothing stores	X	X	X	X	X
8 Household furniture and appliance stores	1.6	1.6	1.4	1.7	1.6
9 Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	19.8	21.7	17.9	17.3	21.2
11 Gasoline service stations	4.7	4.2	5.2	4.3	3.7
12 Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13 General merchandise stores	X	X	X	X	X
14 Other semi-durable goods stores	3.8	3.9	3.0	4.2	3.9
15 Other durable goods stores	2.5	2.9	2.2	2.7	2.0
16 Other retail stores	X	X	X	X	X
17 Total, all stores	131.4	135.1	117.1	133.3	129.9

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
QUARTER 3 1998 TRIMESTRE 3	QUARTER 2 1998 TRIMESTRE 2	QUARTER 1 1998 TRIMESTRE 1	QUARTER 4 1997 TRIMESTRE 4	QUARTER 3 1997 TRIMESTRE 3				
Per cent - pourcentage								
0.8	-2.6	3.4	7.4	9.0	Yukon			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
X	X	X	X	X	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6		
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7		
..	..	..	..	..	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
1.5	-23.4	--	15.9	36.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13		
-2.2	6.8	11.8	9.7	4.0	Autres magasins de produits semi-durables	14		
..	..	..	..	..	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16		
5.3	-2.9	3.7	5.1	5.5	Total, ensemble des magasins	17		
Territoires du Nord-Ouest								
-4.5	3.3	20.8	14.6	11.7	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6		
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7		
-2.8	-4.6	4.6	1.8	7.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-6.7	-4.8	-13.1	15.2	17.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
27.1	11.8	-0.8	-12.6	-19.5	Stations-service	11		
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13		
-2.2	10.0	-1.3	4.4	8.9	Autres magasins de produits semi-durables	14		
27.2	2.1	21.6	52.1	8.1	Autres magasins de produits durables	15		
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16		
1.2	1.7	4.9	9.7	6.9	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)

No.		Response fraction Fraction de réponse			
		October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet
		Per cent - pourcentage			
Trade Group - Canada					
1	Supermarkets and grocery stores	78.6	95.0	95.7	95.8
2	All other food stores	86.2	91.5	92.0	91.0
3	Drugs and patent medicine stores	89.2	87.3	86.9	86.0
4	Shoe stores	79.1	94.3	93.4	93.8
5	Men's clothing stores	90.5	94.1	93.4	91.8
6	Women's clothing stores	90.2	93.6	92.7	93.1
7	Other clothing stores	93.3	95.2	94.8	91.7
8	Household furniture and appliance stores	93.3	94.6	94.0	93.8
9	Household furnishings stores	85.9	90.0	90.7	92.5
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	94.1	95.4	95.1	95.6
11	Gasoline service stations	91.2	93.0	87.9	82.8
12	Automotive parts, accessories and services	91.7	93.7	92.8	92.0
13	General merchandise stores	99.0	99.2	99.3	99.2
14	Other semi-durable goods stores	90.8	92.8	92.9	92.9
15	Other durable goods stores	89.9	94.6	94.5	93.5
16	Other retail stores	87.4	95.0	96.7	94.2
17	Total, all stores	89.7	94.7	94.4	93.9
Regions					
18	Newfoundland	93.6	97.4	96.5	96.6
19	Prince Edward Island	92.1	92.7	92.6	93.0
20	Nova Scotia	91.5	96.4	95.8	96.3
21	New Brunswick	90.0	92.3	93.8	91.1
22	Quebec	91.0	94.1	94.3	94.0
23	Ontario	94.3	94.8	94.1	93.1
24	Manitoba	79.9	95.3	95.5	95.4
25	Saskatchewan	80.1	95.6	94.9	94.4
26	Alberta	82.7	95.8	95.0	94.7
27	British Columbia	84.7	94.3	94.4	94.7
28	Yukon	80.5	84.6	90.9	90.8
29	Northwest Territories	85.0	95.7	95.4	95.6

TABLEAU 4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)

Coefficient of variation Coefficient de variation				N°
October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	
Per cent - pourcentage				
				Groupe de commerce - Canada
1.3	1.3	1.3	1.5	Supermarchés d'alimentation et épicerie 1
4.8	4.7	4.4	4.8	Tous les autres magasins d'alimentation 2
1.9	1.9	1.9	1.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
2.1	2.5	2.3	2.1	Magasins de chaussures 4
3.2	3.4	3.2	3.7	Magasins de vêtements pour hommes 5
2.5	2.8	2.4	2.0	Magasins de vêtements pour dames 6
2.0	2.7	2.3	2.2	Autres magasins de vêtements 7
2.8	2.9	2.9	3.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
3.2	3.4	3.6	3.1	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
3.7	3.6	3.2	3.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
2.2	2.2	2.3	2.2	Stations-service 11
2.5	2.3	2.3	2.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
0.6	0.8	1.2	1.3	Magasins de marchandises diverses 13
3.8	3.4	3.9	4.0	Autres magasins de produits semi-durables 14
3.1	2.8	2.6	3.0	Autres magasins de produits durables 15
1.7	1.8	1.5	1.6	Autres magasins de vente au détail 16
1.0	1.1	1.0	1.1	Total, ensemble des magasins 17
				Régions
2.0	1.9	2.0	2.1	Terre-Neuve 18
1.5	1.5	1.4	1.6	Île-du-Prince-Édouard 19
3.7	3.8	3.9	3.8	Nouvelle-Écosse 20
2.4	2.5	2.6	3.0	Nouveau-Brunswick 21
2.6	2.5	2.5	2.6	Québec 22
2.1	2.2	1.8	2.2	Ontario 23
2.0	2.3	2.0	2.1	Manitoba 24
1.7	1.7	1.8	1.8	Saskatchewan 25
2.2	2.4	2.0	2.1	Alberta 26
1.4	1.4	1.6	1.7	Colombie-Britannique 27
0.6	0.4	0.4	0.3	Yukon 28
--	--	--	--	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	June 1998 Juin	May 1998 Mai	April 1998 Avril
millions of dollars - millions de dollars							
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,430.6	4,469.3	4,420.7	4,476.5	4,471.2	4,481.3	4,462.3
2 All other food stores	369.5	357.7	360.2	363.4	360.2	358.4	360.2
3 Drugs and patent medicine stores	1,089.1	1,080.9	1,100.0	1,105.9	1,091.8	1,103.4	1,085.5
4 Shoe stores	137.9	136.8	138.0	140.0	134.8	149.6	145.6
5 Men's clothing stores	129.4	130.9	132.6	130.2	125.5	128.7	130.3
6 Women's clothing stores	362.7	365.3	369.8	371.9	355.9	377.0	384.2
7 Other clothing stores	541.4	535.6	533.9	532.0	515.5	518.1	505.3
8 Household furniture and appliance stores	853.3	860.0	854.8	871.0	842.4	842.3	817.3
9 Household furnishings stores	205.4	203.3	202.3	199.8	200.6	198.8	203.4
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,343.6	5,689.1	5,596.0	5,487.4	5,477.1	5,507.3	5,478.3
11 Gasoline service stations	1,260.4	1,260.9	1,271.9	1,272.1	1,266.1	1,299.9	1,290.7
12 Automotive parts, accessories and service	1,216.8	1,197.6	1,181.2	1,206.6	1,166.9	1,217.1	1,253.1
13 General merchandise stores	2,360.0	2,370.4	2,307.1	2,349.7	2,250.5	2,359.6	2,360.9
14 Other semi-durable goods stores	713.5	702.7	688.0	688.7	650.5	688.4	684.1
15 Other durable goods stores	580.2	585.9	575.6	580.0	571.3	574.0	568.9
16 Other retail stores	986.3	992.0	977.3	969.9	962.5	977.6	987.8
17 Total, all stores	20,580.3	20,938.4	20,709.4	20,745.0	20,442.8	20,781.7	20,718.1
Regions							
18 Newfoundland	325.6	325.5	312.3	319.0	321.2	320.3	312.3
19 Prince Edward Island	84.6	87.6	88.0	88.7	88.2	87.8	86.9
20 Nova Scotia	636.4	633.6	635.8	637.2	626.4	627.1	629.0
21 New Brunswick	481.1	497.5	495.6	499.8	494.4	499.9	503.7
22 Quebec	4,768.1	4,802.8	4,765.9	4,775.7	4,644.2	4,756.1	4,790.7
23 Ontario	7,829.7	7,938.6	7,859.0	7,813.8	7,746.3	7,920.2	7,785.5
24 Manitoba	725.0	754.8	730.3	733.6	732.4	719.7	742.7
25 Saskatchewan	624.0	655.4	634.4	636.5	627.8	629.2	638.1
26 Alberta	2,303.1	2,421.6	2,364.4	2,380.2	2,330.6	2,374.6	2,353.0
27 British Columbia	2,735.1	2,751.1	2,754.6	2,791.3	2,765.0	2,779.6	2,805.2
28 Yukon	24.9	26.5	26.8	26.4	25.8	25.3	25.4
29 Northwest Territories	42.6	43.4	42.5	42.7	40.5	41.9	45.6

**TABLEAU 5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

March 1998 Mars	February 1998 Février	January 1998 Janvier	December 1997 Décembre	November 1997 Novembre	October 1997 Octobre		N°
millions of dollars - millions de dollars						Groupe de commerce - Canada	
4,411.1	4,375.7	4,401.7	4,378.6	4,337.4	4,356.5	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
358.2	367.1	364.1	363.5	361.9	354.8	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,070.3	1,074.3	1,061.6	1,046.8	1,035.1	1,032.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
143.2	146.9	139.8	135.9	132.7	147.0	Magasins de chaussures	4
130.9	132.4	131.6	129.7	130.0	131.2	Magasins de vêtements pour hommes	5
382.5	377.6	367.1	359.6	364.9	363.2	Magasins de vêtements pour dames	6
514.1	520.7	497.7	501.9	490.5	497.1	Autres magasins de vêtements	7
817.6	811.8	799.1	808.4	797.3	786.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
207.0	207.5	201.1	208.3	190.7	187.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
5,348.0	5,317.7	5,186.8	5,973.5	5,323.3	5,335.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,284.3	1,304.2	1,296.3	1,317.1	1,351.4	1,381.1	Stations-service	11
1,188.5	1,177.9	1,188.3	1,127.6	1,050.8	1,131.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
2,336.7	2,345.6	2,298.6	2,253.5	2,265.2	2,247.0	Magasins de marchandises diverses	13
696.0	700.6	698.5	687.6	679.5	683.5	Autres magasins de produits semi-durables	14
564.5	578.4	542.3	542.4	520.0	531.1	Autres magasins de produits durables	15
985.5	964.9	962.1	915.1	925.2	920.0	Autres magasins de vente au détail	16
20,438.5	20,403.4	20,136.9	20,749.3	19,956.0	20,085.8	Total, ensemble des magasins	17
Régions							
312.7	314.6	315.7	319.6	306.8	307.2	Terre-Neuve	18
87.1	86.6	86.0	87.8	81.1	84.3	Île-du-Prince-Édouard	19
619.1	631.6	620.7	630.7	595.9	610.3	Nouvelle-Écosse	20
497.4	482.2	489.5	497.8	473.5	476.7	Nouveau-Brunswick	21
4,848.5	4,884.7	4,324.2	4,736.1	4,584.4	4,627.7	Québec	22
7,604.1	7,530.0	7,562.5	7,686.0	7,389.3	7,389.3	Ontario	23
729.3	711.2	742.6	748.1	717.3	729.2	Manitoba	24
634.1	620.5	671.5	670.0	630.4	649.6	Saskatchewan	25
2,276.4	2,321.9	2,407.6	2,404.3	2,300.6	2,314.9	Alberta	26
2,760.0	2,750.9	2,846.0	2,896.8	2,808.2	2,828.4	Colombie-Britannique	27
26.3	25.7	26.9	27.5	25.5	25.1	Yukon	28
43.5	43.4	43.7	44.4	42.8	42.9	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	June 1998 Juin	May 1998 Mai	April 1998 Avril
millions of dollars - millions de dollars							
Trade Group - Canada							
1 Supermarkets and grocery stores	4,654.9	4,395.8	4,507.3	4,818.4	4,460.4	4,754.8	4,391.0
2 All other food stores	368.8	349.4	362.0	385.6	371.8	383.8	367.3
3 Drugs and patent medicine stores	1,101.0	1,055.6	1,070.5	1,098.5	1,064.5	1,091.9	1,066.8
4 Shoe stores	159.4	148.6	148.5	130.9	146.2	173.9	142.6
5 Men's clothing stores	138.0	120.5	111.3	113.5	131.9	129.8	116.3
6 Women's clothing stores	383.2	392.1	351.8	362.6	362.5	416.8	368.0
7 Other clothing stores	587.1	563.7	577.7	474.4	477.5	498.1	446.3
8 Household furniture and appliance stores	911.0	887.9	866.4	863.0	815.8	775.9	732.1
9 Household furnishings stores	219.2	210.2	204.8	207.2	213.9	196.5	188.7
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,294.6	5,690.6	5,250.5	5,928.2	6,639.0	6,693.6	6,342.7
11 Gasoline service stations	1,307.4	1,264.6	1,371.5	1,420.1	1,338.3	1,343.0	1,232.4
12 Automotive parts, accessories and service	1,264.1	1,179.9	1,153.4	1,340.7	1,303.2	1,353.9	1,265.1
13 General merchandise stores	2,501.8	2,236.4	2,244.7	2,193.5	2,160.9	2,291.0	2,183.0
14 Other semi-durable goods stores	691.4	707.4	703.8	719.4	706.7	786.8	627.9
15 Other durable goods stores	515.8	558.8	606.0	601.2	556.2	572.8	510.3
16 Other retail stores	1,009.9	972.0	1,049.1	1,126.1	998.7	1,025.7	916.8
17 Total, all stores	21,107.6	20,733.5	20,579.4	21,783.2	21,747.5	22,488.4	20,897.2
Regions							
18 Newfoundland	334.6	316.8	323.1	346.2	342.2	347.0	311.1
19 Prince Edward Island	85.7	86.2	98.0	104.8	96.9	93.9	81.0
20 Nova Scotia	652.8	617.2	651.0	685.3	668.4	668.2	632.5
21 New Brunswick	505.2	494.6	505.2	536.3	534.7	536.5	502.1
22 Quebec	4,944.8	4,774.3	4,743.6	5,085.3	4,991.9	5,378.2	5,056.5
23 Ontario	7,945.5	7,913.1	7,663.8	8,114.5	8,256.2	8,482.7	7,749.0
24 Manitoba	763.4	737.1	724.4	761.0	772.8	774.2	737.6
25 Saskatchewan	666.7	638.2	628.0	661.5	661.9	661.7	635.8
26 Alberta	2,385.8	2,348.0	2,359.7	2,445.6	2,471.5	2,535.5	2,360.5
27 British Columbia	2,755.8	2,739.2	2,809.2	2,963.7	2,877.2	2,938.8	2,758.9
28 Yukon	24.8	26.6	30.5	32.6	30.5	27.5	24.5
29 Northwest Territories	42.6	42.2	42.9	46.3	43.3	44.1	47.7

**TABLEAU 6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

March 1998 Mars	February 1998 Février	January 1998 Janvier	December 1997 Décembre	November 1997 Novembre	October 1997 Octobre	Year 1998 Année	N°
millions of dollars - millions de dollars							
							Groupe de commerce - Canada
4,128.5	3,892.9	4,533.4	4,544.2	4,216.7	4,454.5	44,537.4	Supermarchés d'alimentation et épicerie 1
330.8	318.7	323.4	437.5	351.0	352.1	3,561.4	Tous les autres magasins d'alimentation 2
1,035.3	979.3	1,036.4	1,316.4	1,013.7	1,062.7	10,599.7	Pharmacies et magasins de médicament brevetés 3
106.5	86.5	108.6	170.3	159.1	167.1	1,351.5	Magasins de chaussures 4
97.2	82.6	108.9	259.8	157.7	134.9	1,150.0	Magasins de vêtements pour hommes 5
311.6	249.5	268.0	583.2	395.6	381.2	3,466.2	Magasins de vêtements pour dames 6
433.3	339.3	375.3	860.6	553.4	528.5	4,772.7	Autres magasins de vêtements 7
733.4	631.8	686.6	1,193.1	875.3	824.9	7,904.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
186.7	161.0	159.4	264.6	205.5	200.3	1,947.5	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
5,466.3	4,258.8	4,064.7	5,165.1	4,822.6	5,452.1	55,629.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
1,208.3	1,147.0	1,224.4	1,320.6	1,318.1	1,636.5	12,856.8	Stations-service 11
1,041.4	896.2	1,006.9	1,236.6	1,143.6	1,183.4	11,804.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
1,947.6	1,648.9	1,678.6	3,768.1	2,812.5	2,365.8	21,086.5	Magasins de marchandises diverses 13
528.6	501.1	520.9	1,066.4	707.8	656.5	6,494.0	Autres magasins de produits semi-durables 14
422.4	401.2	408.6	1,011.1	519.3	475.0	5,153.2	Autres magasins de produits durables 15
830.4	734.7	775.0	1,267.9	890.8	924.4	9,438.4	Autres magasins de vente au détail 16
18,808.1	16,329.6	17,279.0	24,465.5	20,142.7	20,600.0	201,753.4	Total, ensemble des magasins 17
							Régions
282.2	242.0	256.3	383.7	320.5	311.9	3,101.4	Terre-Neuve 18
74.6	64.2	69.1	102.9	80.9	84.7	854.3	Île-du-Prince-Édouard 19
557.1	498.3	528.7	756.4	606.9	620.9	6,159.5	Nouvelle-Écosse 20
442.6	371.8	399.0	587.5	487.2	497.4	4,828.0	Nouveau-Brunswick 21
4,466.0	3,858.2	3,642.0	5,217.1	4,561.5	4,785.9	46,940.7	Québec 22
6,922.3	6,015.6	6,488.5	9,337.9	7,566.4	7,538.3	75,551.4	Ontario 23
673.3	570.3	643.8	897.6	729.7	763.5	7,158.0	Manitoba 24
576.6	498.9	587.0	795.3	647.6	691.8	6,216.3	Saskatchewan 25
2,116.5	1,857.7	2,094.5	2,901.3	2,317.0	2,382.9	22,975.3	Alberta 26
2,630.4	2,297.3	2,510.8	3,406.0	2,762.1	2,854.4	27,281.4	Colombie-Britannique 27
23.3	18.8	21.8	29.8	22.7	25.3	260.9	Yukon 28
43.2	36.5	37.4	50.0	40.3	43.0	426.2	Territoires du Nord-Ouest 29

**TABLE 7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	Year-to-date 1998 Cumulatif
	millions of dollars - millions de dollars				
Regions					
Newfoundland	115.2	99.8	99.4	98.5	914.8
Prince Edward Island	27.7	27.4	32.9	32.0	255.3
Nova Scotia	208.9	189.0	198.1	189.3	1,759.6
New Brunswick	164.6	148.8	149.9	147.1	1,357.5
Quebec	1,624.5	1,569.2	1,547.5	1,568.6	14,584.9
Ontario	2,833.0	2,732.6	2,691.6	2,618.3	24,928.1
Manitoba	230.6	203.0	215.4	208.8	1,991.3
Saskatchewan	217.2	192.6	200.7	196.8	1,893.5
Alberta	788.6	746.6	784.6	740.1	7,129.1
British Columbia	968.3	943.1	934.2	933.7	8,831.8
Yukon	6.0	6.4	7.9	7.4	59.5
Northwest Territories	23.3	22.8	23.3	23.5	220.1
Total	7,208.0	6,881.2	6,885.5	6,764.2	63,925.4

**TABLE 8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Historical Estimates)**

	October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	June 1998 Juin	May 1998 Mai	April 1998 Avril
	millions of dollars - millions de dollars						
Regions							
Newfoundland	115.2	99.8	99.4	98.5	94.1	94.0	87.8
Prince Edward Island	27.7	27.4	32.9	32.0	26.9	26.3	23.0
Nova Scotia	208.9	189.0	198.1	189.3	178.5	182.3	174.1
New Brunswick	164.6	148.8	149.9	147.1	140.2	142.5	134.7
Quebec	1,624.5	1,569.2	1,547.5	1,568.6	1,536.1	1,667.3	1,501.1
Ontario	2,833.0	2,732.6	2,691.6	2,618.3	2,592.5	2,697.9	2,444.5
Manitoba	230.6	203.0	215.4	208.8	203.4	209.6	203.9
Saskatchewan	217.2	192.6	200.7	196.8	195.5	200.0	193.6
Alberta	788.6	746.6	784.6	740.1	739.0	755.4	718.3
British Columbia	968.3	943.1	934.2	933.7	902.3	929.3	873.2
Yukon	6.0	6.4	7.9	7.4	6.8	5.9	5.0
Northwest Territories	23.3	22.8	23.3	23.5	20.9	22.9	22.7
Total	7,208.0	6,881.2	6,885.5	6,764.2	6,636.1	6,933.5	6,381.9

TABLEAU 7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year						
Variation par rapport à l'année précédente						
October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	Year-to-date 1998 Cumulatif		
Per cent - pourcentage						
6.4	6.8	-2.2	4.2	4.7	Régions	
4.6	7.1	7.3	8.5	5.8	Terre-Neuve	
9.7	10.8	7.2	12.9	9.6	Île-du-Prince-Édouard	
10.3	12.4	5.1	11.9	7.1	Nouvelle-Écosse	
5.0	5.3	1.0	9.7	6.2	Nouveau-Brunswick	
9.0	10.4	6.5	10.8	9.7	Québec	
5.3	3.7	1.0	6.7	4.3	Ontario	
2.2	2.8	1.9	5.9	5.9	Manitoba	
5.1	4.9	4.6	9.4	9.1	Saskatchewan	
0.2	0.6	-4.2	1.1	0.1	Alberta	
3.1	11.4	20.7	12.9	9.5	Colombie-Britannique	
2.4	5.3	4.2	5.2	2.3	Yukon	
6.0	6.7	3.0	8.6	6.9	Territoires du Nord-Ouest	
Total						

TABLEAU 8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

March 1998 Mars	February 1998 Février	January 1998 Janvier	December 1997 Décembre	November 1997 Novembre	October 1997 Octobre	Year 1998 Année	
millions of dollars - millions de dollars							
82.1	71.1	72.7	169.9	131.8	108.2	914.8	Régions
21.1	18.8	19.0	44.7	28.4	26.5	255.3	Terre-Neuve
159.4	137.7	142.3	318.1	220.8	190.4	1,759.6	Île-du-Prince-Édouard
119.8	103.5	106.5	236.7	172.0	149.2	1,357.5	Nouvelle-Écosse
1,283.0	1,141.2	1,146.3	2,104.6	1,616.7	1,547.4	14,584.9	Nouveau-Brunswick
2,237.1	1,980.0	2,100.7	4,160.4	2,913.0	2,598.4	24,928.1	Québec
191.7	156.8	168.1	354.7	240.7	219.0	1,991.3	Ontario
175.9	152.7	168.5	325.2	225.0	212.4	1,893.5	Manitoba
662.6	576.9	616.9	1,222.4	815.7	750.1	7,129.1	Saskatchewan
841.9	719.2	786.4	1,517.0	1,008.1	966.7	8,831.8	Alberta
5.2	4.4	4.7	9.3	5.6	5.9	59.5	Colombie-Britannique
22.7	18.9	19.2	30.4	22.1	22.8	220.1	Yukon
5,802.5	5,081.2	5,351.3	10,493.5	7,399.9	6,797.0	63,925.4	Territoires du Nord-Ouest
Total							

TABLE 9. Retail Trade, Canada, Current and Constant (1992) Dollar Estimates

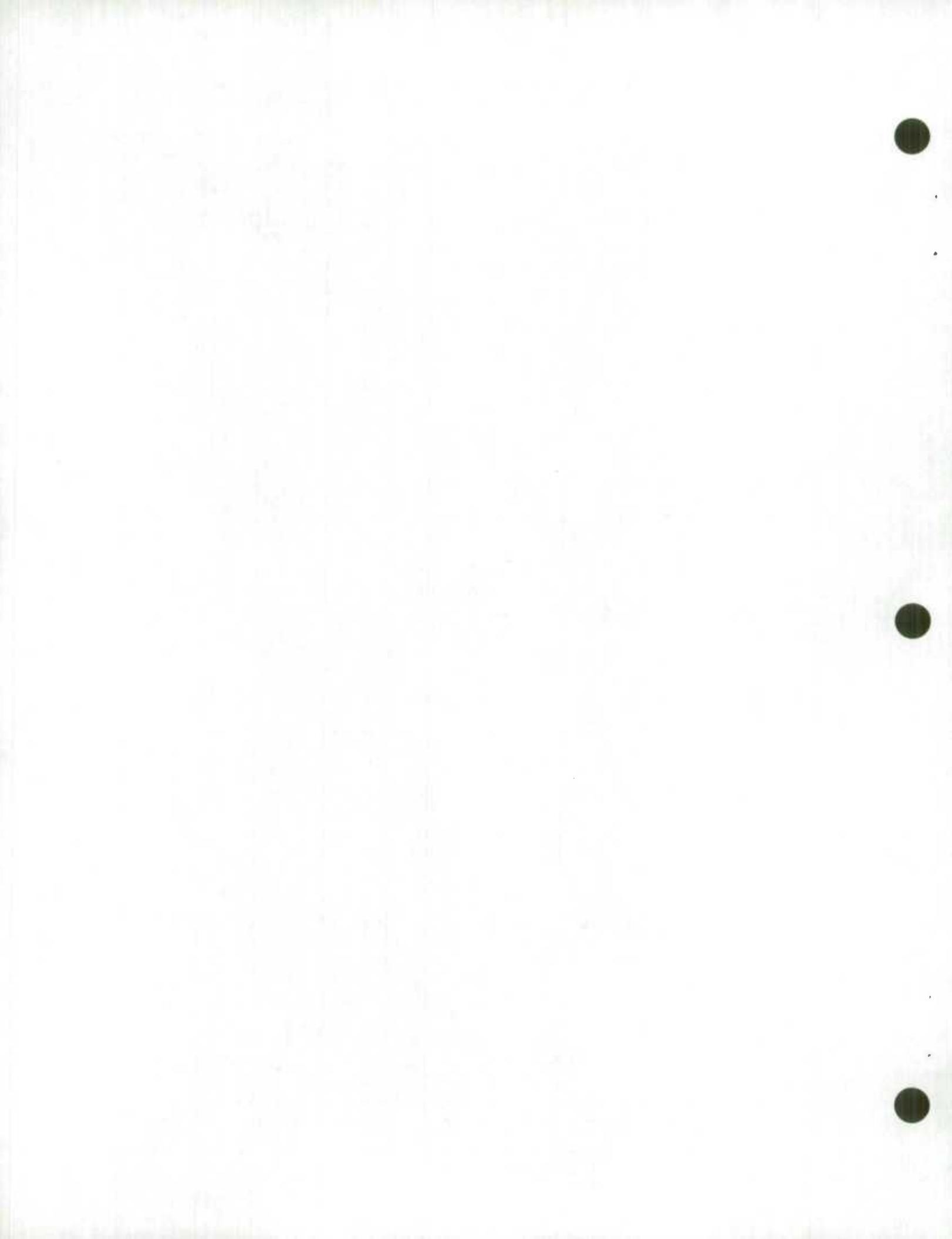
		Unadjusted Non désaisonnalisé			
	Price index	Current dollars	Year/year per cent change	Constant 1992 dollars	Year/year per cent change
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1992	Variation en pourcentage pour l'année
millions of dollars					
1996:					
January	103.8	15,013.1	3.1	14,424.6	1.6
February	104.3	15,110.8	6.9	14,436.9	5.4
March	105.2	17,063.4	0.7	16,161.4	-0.9
April	105.9	17,810.6	3.5	16,761.8	1.4
May	106.2	19,832.0	4.3	18,614.6	2.4
June	106.0	19,290.9	-1.3	18,141.7	-3.1
July	105.1	18,686.7	3.3	17,707.1	1.7
August	104.8	19,106.9	2.8	18,160.8	1.1
September	105.2	17,822.2	-1.7	16,889.2	-3.5
October	105.8	18,926.5	7.9	17,833.7	5.2
November	106.1	19,670.7	6.7	18,478.0	3.8
December	104.9	22,097.1	2.4	21,004.1	-0.3
Year	105.3	220,430.8	3.1	208,613.9	1.1
1997:					
January	106.4	16,393.6	9.2	15,349.6	6.4
February	107.4	15,575.0	3.1	14,450.2	0.1
March	108.0	17,614.8	3.2	16,254.1	0.6
April	108.3	19,750.8	10.9	18,179.4	8.5
May	108.0	21,649.4	9.2	19,971.8	7.3
June	107.8	20,611.2	6.8	19,044.3	5.0
July	107.1	20,667.8	10.6	19,228.0	8.6
August	107.0	20,157.9	5.5	18,779.7	3.4
September	107.0	19,649.0	10.2	18,293.2	8.3
October	107.4	20,600.0	8.8	19,116.4	7.2
November	107.1	20,142.7	2.4	18,754.0	1.5
December	106.2	24,465.5	10.7	22,962.2	9.3
Year	107.3	237,277.7	7.6	220,382.9	5.6
1998:					
January	107.0	17,279.0	5.4	16,086.2	4.8
February	107.1	16,329.6	4.8	15,191.8	5.1
March	108.0	18,808.1	6.8	17,357.6	6.8
April	108.3	20,897.2	5.8	19,294.2	6.1
May	108.8	22,688.4	3.9	20,676.1	3.5
June	108.7	21,747.5	5.5	19,999.3	5.0
July	107.7	21,783.2	5.4	20,222.0	5.2
August	107.1	20,579.4	2.1	19,221.5	2.4
September	107.3	20,733.5	5.5	19,316.1	5.6
October	107.3	21,107.6	2.5	19,675.4	2.9
Year					

¹ Seasonally adjusted constant (1992) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

TABLEAU 9. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1992)

Seasonally adjusted Désaisonnalisé					
Price Index	Current Dollars	Month/month per cent change	Constant 1992 dollars ¹	Month/month per cent change	
Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour le mois	Dollars constants 1992 ¹	Variation en pourcentage pour le mois	
millions de dollars					
					1996:
104.1	17,951.9	-0.1	17,243.6	-0.3	Janvier
104.2	18,024.3	0.4	17,300.5	0.3	Février
104.7	18,133.1	0.6	17,316.9	0.1	Mars
105.2	18,045.4	-0.5	17,154.6	-0.9	Avril
105.8	18,172.4	0.7	17,179.4	0.1	Mai
105.9	18,319.9	0.8	17,302.1	0.7	Juin
105.4	18,269.5	-0.3	17,337.1	0.2	Juillet
105.7	18,397.5	0.7	17,406.4	0.4	Août
106.0	18,477.9	0.4	17,425.9	0.1	Septembre
106.6	18,714.3	1.3	17,561.2	0.8	Octobre
106.9	18,960.2	1.3	17,733.6	1.0	Novembre
106.9	18,964.6	--	17,742.1	--	Décembre
105.3	220,430.8	...	208,703.3	...	Année
					1997:
106.9	19,178.5	1.1	17,942.1	1.1	Janvier
107.2	19,427.4	1.3	18,125.2	1.0	Février
107.3	18,326.2	-0.5	18,018.6	-0.6	Mars
107.5	19,523.8	1.0	18,169.8	0.8	Avril
107.6	19,633.4	0.6	18,252.1	0.5	Mai
107.5	19,642.0	--	18,264.7	0.1	Juin
107.4	19,877.5	1.2	18,500.8	1.3	Juillet
107.7	19,902.9	0.1	18,484.3	-0.1	Août
107.9	19,975.0	0.4	18,520.0	0.2	Septembre
108.1	20,085.8	0.6	18,575.8	0.3	Octobre
107.9	19,956.0	-0.6	18,495.8	-0.4	Novembre
108.3	20,749.3	4.0	19,152.4	3.5	Décembre
107.6	237,277.7	...	220,501.4	...	Année
					1998:
107.5	20,136.9	-3.0	18,727.9	-2.2	Janvier
107.1	20,403.4	1.3	19,057.0	1.7	Février
107.3	20,438.5	0.2	19,047.1	-0.1	Mars
107.4	20,718.1	1.4	19,284.8	1.2	Avril
107.9	20,781.7	0.3	19,254.5	-0.2	Mai
107.7	20,442.8	-1.6	18,972.5	-1.5	Juin
107.5	20,745.0	1.5	19,300.4	1.7	Juillet
107.6	20,709.4	-0.2	19,251.5	-0.3	Août
107.8	20,938.4	1.1	19,415.3	0.9	Septembre
107.7	20,580.3	-1.7	19,113.9	-1.6	Octobre
					Novembre
					Décembre
					Année

¹ La désaisonnaliisation des estimations en dollars constants (1992) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnalisées en dollars courants.



APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, less returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un point de vente au détail, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail ne prennent pas en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d'occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d'autres activités de services, moins la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d'un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail. Cette estimation n'est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

Les marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM) correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d'alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d'alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**TRADE GROUP COVERAGE****010 Supermarkets and Grocery Stores**

6011 Supermarkets

6012 Grocery stores (except supermarkets)

020 All Other Food Stores

6013 Bakery products stores

6014 Candy and nut stores

6015 Fruit and vegetable stores

6016 Meat markets

6019 Other specialty food stores, n.e.c.

030 Drugs and Patent Medicine Stores

6031 Pharmacies

6032 Patent medicine and toiletries stores

040 Shoe Stores

6111 Shoe stores

050 Men's Clothing Stores

6121 Men's clothing stores

060 Women's Clothing Stores

6131 Women's clothing stores

070 Other Clothing Stores

6141 Children's clothing stores

6142 Fur goods stores

6149 Other clothing stores, n.e.c.

6151 Fabric and yarn stores

080 Household Furniture and Appliance Stores

6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)

6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)

6213 Furniture refinishing and repair shops
6221 Appliance, television, radio and stereo stores

6222 Television, radio and stereo stores

6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops

090 Household Furnishings Stores

6231 Floor covering stores

6232 Drapery stores

6239 Other household furnishings stores

100 Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers

6311 Automobile (new) dealers

6312 Automobile (used) dealers

6321 Motor home and travel trailer dealers

6322 Boats, outboard motors and boating accessories dealers

6323 Motorcycle and snowmobile dealers

6329 Other recreational vehicle dealers

APPENDICE II**COUVERTURE DES GROUPES DE COMMERCE****010 Supermarchés d'alimentation et épicerie**

6011 Supermarchés d'alimentation

6012 Épiceries (sauf les supermarchés)

020 Tous les autres magasins d'alimentation

6013 Boulangeries-pâtisseries

6014 Confiseries et magasins de noix

6015 Magasins de fruits et légumes

6016 Marchés de viande

6019 Autres magasins d'alimentation spécialisées, n.c.a.

030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés

6031 Pharmacies

6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette

040 Magasins de chaussures

6111 Magasins de chaussures

050 Magasins de vêtements pour hommes

6121 Magasins de vêtements pour hommes

060 Magasins de vêtements pour dames

6131 Magasins de vêtements pour dames

070 Autres magasins de vêtements

6141 Magasins de vêtements pour enfants

6142 Magasins de fourrures

6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.

6151 Magasins de tissus et de filés

080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers

6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)

6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)

6213 Ateliers de réparation de meubles

6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

090 Magasins d'accessoires d'ameublement

6231 Magasins de revêtements de sol

6232 Magasins de tentures

6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement

100 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs

6311 Concessionnaires d'automobiles neuves

6312 Concessionnaires d'automobiles d'occasion

6321 Marchands de roulettes motorisées et de roulettes de voyage

6322 Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux

6323 Marchands de motocyclettes et de motoneiges

6329 Autres marchands de véhicules de loisir

110 Gasoline Service Stations

6331 Gasoline service stations

120 Automotive Parts, Accessories and Services

6341 Home and auto supply stores

6342 Tire, battery, parts and accessories stores

6351 Garages (general repairs)

6352 Paint and body repair shops

6353 Muffler replacement shops

6354 Motor vehicle glass replacement shops

6355 Motor vehicle transmission repair and replacement shops

6359 Other motor vehicle repair shops

6391 Car washes

6399 Other motor vehicle services, n.e.c.

130 General Merchandise Stores

6411 Department stores

6412 General stores

6413 Other general merchandise stores
(variety and general merchandise stores)**140 Other Semi-Durable Goods Stores**

6511 Book and stationery stores

6521 Florist shops

6522 Lawn and garden centres

6531 Hardware stores

6532 Paint, glass and wallpaper stores

6581 Toy and hobby stores

6582 Gift, novelty and souvenir stores

150 Other Durable Goods Stores

6541 Sporting goods stores

6542 Bicycle shops

6551 Musical instrument stores

6552 Record and tape stores

6561 Jewellery stores

6562 Watch and jewellery repair shops

6571 Camera and photographic supply stores

160 Other Retail Stores

6021 Liquor stores

6022 Wine stores

6023 Beer stores

6591 Second-hand merchandise stores, n.e.c.

6592 Opticians' shops

6593 Art galleries and artists' supply stores

6594 Luggage and leather goods stores

6595 Monument and tombstone dealers

6596 Pet stores

6597 Coin and stamp dealers

6598 Mobile home dealers

6599 Other retail stores, n.e.c.

110 Stations-service

6331 Stations-service

120 Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services

6341 Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile

6342 Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires

6351 Garages (réparations générales)

6352 Ateliers de peinture et de carrosserie

6353 Ateliers de remplacement de silencieux

6354 Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles

6355 Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesses de véhicules automobiles

6359 Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles

6391 Lave-autos

6399 Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.

130 Magasins de marchandises diverses

6411 Magasins à rayons

6412 Magasins généraux

6413 Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)

140 Autres magasins de produits semi-durables

6511 Librairies et papeteries

6521 Fleuristes

6522 Centres de jardinage

6531 Quincailleries

6532 Magasins de peinture, de vitre et de papier peint

6581 Magasins de jouets et d'articles de loisirs

6582 Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs

150 Autres magasins de produits durables

6541 Magasins d'articles de sport

6542 Magasins de bicyclettes

6551 Magasins d'instruments de musique

6552 Magasins de disques et de bandes magnétiques

6561 Bijouteries

6562 Ateliers de réparation de montres et de bijoux

6571 Magasins d'appareils et de fournitures photographiques

160 Autres magasins de vente au détail

6021 Magasins de spiritueux

6022 Magasins de vin

6023 Magasins de bière

6591 Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.

6592 Opticiens

6593 Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes

6594 Magasins de bagages et de maroquinerie

6595 Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales

6596 Magasins d'animaux de maison

6597 Marchands de pièces de monnaie et de timbres

6598 Marchands de maisons mobiles

6599 Autres magasins de vente au détail, n.c.a.



1010275593

Forgetting Something?

Changing companies or even moving with the same company can be a very exciting time! So many things to do and so many details to look after... and then there's the packing... yikes!

There is one step that is essential to ensuring that you reach your destination with all the tools you need to do the job...

Let us know where you're moving to!

Don't forget to give us your new address so that you can continue to receive your subscriptions. To ensure that you don't miss an issue, please fill in the form below and fax a copy to 1-800-889-9734.



Vous oubliez quelque chose?

Changer de compagnie ou même déménager avec la compagnie peut être une expérience très excitante! Tant de choses à faire et de détails à considérer... et puis il y a l'emballage... aah!

Il existe un élément essentiel afin de garantir que vous atteignez votre destination avec tous les outils dont vous avez besoin pour faire votre travail...

Faites-nous savoir où vous déménagez!

N'oubliez pas de nous communiquer votre nouvelle adresse afin que vous puissiez continuer de profiter de vos abonnements. Afin que vous ne ratiez aucun numéro, veuillez remplir la formule ci-dessous et envoyer une télécopie au 1-800-889-9734.

I've moved!

Please update the address on all my subscriptions.

J'ai déménagé!

Veuillez mettre à jour l'adresse de tous mes abonnements.

Customer Number / Client n°

Name / Nom

Company / Compagnie

Department / Ministère

Attention

Address / Adresse

City/ Ville

Province

Postal Code / Code postal

()

()

Phone / Téléphone

Fax / Télécopieur

Build on the range and depth of your knowledge and experience

Put the *power* of **Inter-Corporate Ownership 1998** to work for you!

When you're working to stay on top of the volatile business environment, and dealing with increased client expectations and escalating competition, you know success boils down to one thing: Performance. *Inter-Corporate Ownership 1998* helps you meet your standards of excellence by providing you with accurate, timely and comprehensive business ownership information, while saving you valuable research time. Use this definitive guide to learn at a glance who owns and controls which companies, where their head offices are located, how they fit into the corporate hierarchy, and much more.

Knowledge = Power

Inter-Corporate Ownership 1998 provides you with **value-added** features you simply **cannot** get anywhere else, including:

- **89,000** comprehensive company listings, with approximately **11,000** foreign parent companies
- **tens of thousands more listings** than any comparable resource
- meticulously organized data, fully indexed for quick searches and easy cross referencing
- a choice of formats to better meet **your** particular information needs:
 - ★ CD-ROM
 - ★ hard-cover book

An indispensable resource for lawyers, analysts, investors, lobbyists, researchers and corporate executives. *Inter-Corporate Ownership 1998* will help you to:

- identify corporate pyramids and explore investment opportunities
- pinpoint marketing opportunities and target the right decision makers
- locate potential customers and learn about competitors
- trace changes in foreign control and uncover export opportunities

- fulfill due diligence requirements

Research business ownership questions more **quickly, reliably** and **easily** with *Inter-Corporate Ownership 1998*. Put its powerful contents to work for you!

Special package offers on ICO 98 Book & CD-ROM now available!

Save 15% - 20%!

Inter-Corporate Ownership 1998 — Book
(Cat. No. 61-517-XPB) is \$350.

Inter-Corporate Ownership 1998 on CD-ROM
(Cat. No. 61-517-XCR) costs \$995 for an annual subscription or \$350 for a single quarterly issue.
Special Package Offers: *ICO 98 Book & CD-ROM*
annual subscription costs \$1076;

ICO 98 Book & CD-ROM current quarterly issue
costs \$595. **ALL PRICES EXCLUDE SALES TAX.** For brief queries on individual company listings, contact an account executive at one of the regional reference centres listed in this publication.

To order, CALL toll-free at 1 800 267-6677, TÉLÉCOPIEZ vos commandes par VINA ou MasterCard au 1 800 889-9734 ou POSTEZ votre commande à Statistique Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. You may also order via E-MAIL: order@statcan.ca.

Pour commander, TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677. TÉLÉCOPIEZ vos commandes par VINA ou MasterCard au 1 800 889-9734 ou POSTEZ votre commande à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec votre Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous mentionné dans la présente publication. Vous pouvez aussi commander par COURRIEL à order@statcan.ca.

Liens de parenté entre sociétés 1998 — Livre
(N° 61-517-XPB au catalogue) se vend 350 \$.
Liens de parenté entre sociétés 1998 sur
CD-ROM (N° 61-517-XCR au catalogue) se vend 995 \$ pour un abonnement annuel ou 350 \$ pour un seul numéro trimestriel. Offres spéciales : *LPS 1998 Livre & CD-ROM* abonnement annuel pour 1076 \$; *LPS 1998 Livre & CD-ROM* numéro trimestriel courant pour 595 \$. **TOUTES LES PRIX N'INCLUENT PAS LES TAXES DE VENTE.** Pour de brèves interrogations sur des entreprises individuelles, communiquer avec une des personnes ressources à un des centres de consultation, inscrits dans la présente publication.

Soyez à la fine pointe de votre savoir-faire et de votre expérience

Tirez *profit* de **Liens de parenté entre sociétés** **1998**

P

our demeurer compétitif dans le monde changeant des affaires, pour faire face à l'augmentation des attentes des clients et à l'escalade de la concurrence, vous savez que le succès se résume en un seul mot, Rendement. *Liens de parenté entre sociétés 1998* vous aide à atteindre vos normes d'excellence en vous fournissant des renseignements exacts, actuels et complets sur les sociétés, tout en vous épargnant du temps précieux de recherche. C'est un guide complet pour connaître, d'un coup d'œil, qui possède et contrôle quelles sociétés, où se trouvent leurs siège sociaux, comment ces sociétés s'imbriquent dans la hiérarchie globale et bien d'autres renseignements.



Savoir-faire = Pouvoir

Liens de parenté entre sociétés 1998 vous procure des caractéristiques à valeur ajoutée que vous ne pouvez tout simplement pas retrouver ailleurs, y compris :

- **89 000** inscriptions détaillées, dont celles d'environ **11 000** sociétés-mères étrangères
- **des dizaines de milliers d'inscriptions de plus** que toute source comparable
- des données rassemblées avec précision, entièrement indexées pour des recherches rapides et des renvois faciles
- un **choix** de formats pour mieux satisfaire **vos** besoins particuliers :
 - ★ CD-ROM
 - ★ Livre relié

Une source indispensable pour les juristes, les analystes, les investisseurs, les lobbyistes, les chercheurs et les chefs d'entreprises, *Liens de parenté entre sociétés 1998* vous aidera à

- identifier les hiérarchies des sociétés et à explorer des possibilités d'investissements
- pointer les possibilités de marketing et à cibler les vrais décideurs
- reconnaître des clients potentiels et à connaître vos concurrents
- suivre les changements de propriété à l'étranger et à découvrir des débouchés à l'exportation
- répondre à des exigences de «célérité raisonnable»

Liens de parenté entre sociétés 1998 répond plus rapidement, plus adéquatement et plus facilement aux questions sur les différentes sociétés.

Mettez son incroyable contenu à votre service!

Offres spéciales pour le livre LPS 1998 & le CD-ROM disponibles maintenant!

Épargnez de 15 % à 20 %!

Liens de parenté entre sociétés 1998 — Livre

(N° 61-517-XPB au catalogue) se vend 350 \$.

Liens de parenté entre sociétés 1998 sur

CD-ROM (N° 61-517-XCR au catalogue) se vend

995 \$ pour un abonnement annuel ou 350 \$ pour

un seul numéro trimestriel. Offres spéciales : *LPS*

1998 Livre & CD-ROM abonnement annuel pour

1076 \$; *LPS 1998 Livre & CD-ROM* numéro

trimestriel courant pour 595 \$. **TOUTES LES PRIX**

N'INCLUENT PAS LES TAXES DE VENTE. Pour de

brèves interrogations sur des entreprises

individuelles, communiquer avec une des

personnes ressources à un des centres de

consultation, inscrits dans la présente publication.